

rings 08 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
55. Jahrgang, 12. April 2017


Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Die Stadt Hemmingen lädt ein zum Dialogforum

ISEK 2025 (Integriertes Stadtentwicklungskonzept) der Stadt Hemmingen

für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadtteile
Arnum, Harkenbleck, Hiddestorf und Ohlendorf

**am 26. April 2017
um 18.30 Uhr**

in der Aula der Wäldchenschule Arnum
Klapperweg 18, 30966 Hemmingen

und

für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadtteile
Devese, Hemmingen-Westerfeld und Wilkenburg

**am 3. Mai 2017
um 18.30 Uhr**

im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen

Weitere Information unter
„Amtliches und Nachrichten der Stadt“
in dieser Ausgabe.



Die FF Hiddestorf-Ohlendorf lädt ein zum

Osterfeuer

wann: Ostersonntag
wo: in Hiddestorf
an der Schafswäsche
(Verlängerung Birkenweg)

Ab 18 Uhr Stockbrot am Lagerfeuer.
Anstecken des Feuers ca. 19 Uhr.
Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen



Frohe Ostern!

Sie finden uns
an der B3 direkt
neben Bacchus II

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

Ist Ihr Auto auch reif für den Frühjahrsputz?




Jetzt ist die richtige Zeit für
Reifenwechsel, RundumCheck, Ölwechsel etc.

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: Marco Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

 <p>Energiesparen mit Glas</p>	<p>mit Wärmeschutz- Isoliergläsern</p>	<p>Tel. (0511) 426466 Fax (0511) 421899</p>
<p>Reparatur- Schnelldienst</p>	<p>Küchenrückwände + Spiegel nach Maß</p>	<p>Ganzglas- und Duschtüren</p>

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Neu: Nordic Walking für Senioren



PFLEGEDIENST mobil

schulzdesign



05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren
und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

Krankentransport mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

12.04. Vitalis-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 33 80
Empelde, Chemnitzer Straße 2 B

13.04. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

14.04. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Str. 72, Nähe Krausenstr.

15.04. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

16.04. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38

17.04. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67

18.04. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

19.04. Ahorn-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 82 51 31
Laatzten, Hildesheimer Straße 214

20.04. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstraße 37,
Eing. Ziegeleistraße

21.04. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke
Telefon: (05 11) 3 53 41 30
Karmarschstraße 14, am Kröpcke
geg. Peek & Cloppenburg

22.04. Europa-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 66 18
Georgstraße 16, geg. Karstadt

23.04. Stadtweg-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49
Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.

24.04. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

25.04. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wülfeler Biergarten

26.04. Mendelsohn-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 19 64
Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

27.04. Abelmann-Apotheke
Telefon: (05 11) 30 03 55 70
Hildesheimer Straße 267,
im Timon-Carrée

28.04. Galenus-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 60 40
Oberblicklingen, Wallensteinstr. 123
EKZ Sauerwinkel

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnum See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen-Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
HEILPRAKTIKER	07
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
FAMILIENANZEIGEN	12-13
SONSTIGES	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOF	18-20
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	22
STELLENMARKT	23
ANKAUF / VERKAUF	23
UNTERRICHT	23
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	26
VERSCHIEDENES	27
HIDDESTORF / OHLENDORF	28
WILKENBURG	30
IMMOBILIENMARKT	31
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
Fax: (05 11) 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **26. April 2017** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18.04.)
☞ **10. Mai 2017** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 02.05.)

Frühlingszeit ist Aufräumzeit

Jährlich grüßt der Frühjahrsputz: Viele Einwohnerinnen und Einwohner in der Region Hannover entrümpeln in diesen Tagen Dachboden oder Keller und finden Dinge, die nicht mehr zu gebrauchen sind. Die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) hat ein paar Tipps, damit ausrangierte Kleidung, Möbel oder Spielzeug nicht weggeschmissen werden müssen. In der Online-Börse unter www.hannoverteilt.de können Interessierte stöbern: Zum Tauschen, Verschenken, Verleihen oder Reparieren.

Ob Hundekörbchen, Ecksofa oder Druckerpatronen, was der Eine nicht mehr braucht, macht dem Anderen eine große Freude. Ganz nebenbei wird Abfall gespart und damit die Umwelt geschont. Eine Anzeige aufgeben ist per Formular kinderleicht und zudem kostenlos.

Das Online-Angebot „hannoverteilt“ ist eine Gemeinschaftsinitiative der Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) und des Agenda 21 und Nachhaltigkeitsbüros der Landeshauptstadt Hannover.

Ihre Abteilung Schulen informiert

Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2018/2019

Für Kinder, die bis zum 30. September 2018 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs.1 des Niedersächsischen Schulgesetzes mit Anfang des Schuljahres 2018/2019 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

Die Anmeldungen sind vorzunehmen:

- für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese**
in der **Grundschule Hemmingen-Westerfeld**, Köllnbrinkweg 48
Montag, den 24.04.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie
Dienstag, den 25.04.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr;
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung
können die auszufüllenden Formulare von der Homepage der
Grundschule Hemmingen-Westerfeld heruntergeladen werden
www.gshemmingen-westerfeld.de (Downloads);
- für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg**
in der **Wäldchenschule – Grundschule Arnum**, Klapperweg 18
Dienstag, den 02.05.2017, von 15.00 bis 17.30 Uhr sowie
Mittwoch, den 03.05.2017, von 15.00 bis 17.30 Uhr;
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung
können die auszufüllenden Formulare von der Homepage der
Wäldchenschule heruntergeladen werden www.waeldchenschule-arnum.de (Termine und Formulare);
- für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf**
in der **Grundschule Hiddestorf**, Ostertorstraße 9
Dienstag, den 02.05.2017, von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr;
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen.

Legen Sie bitte zur Schulanmeldung folgende Unterlagen vor:

- die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch
- bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Unterstützung für Frauen nach häuslicher Gewalt und in anderen Krisensituationen

Die Laatzener Frauenberatungsstelle Donna Clara bietet Frauen ein umfangreiches Unterstützungsangebot an. So können sich Opfer häuslicher Gewalt an die für Hemmingen zuständige Mitarbeiterin, die Sozialpsychologin Silvia Eckstein, wenden, um eine Beratung in Anspruch zu nehmen. Sie erhalten bei der Verarbeitung ihrer Gewalterfahrung professionelle Unterstützung und eine kontinuierliche Begleitung bei ihrem Weg in ein selbstbestimmtes Leben.

Darüber hinaus können sich Frauen u. a. auch mit folgenden Lebens-themen an das Team von Donna Clara wenden:

- Umgang mit Trennung / Scheidung
- psychosoziale Beratung bei Arbeitslosigkeit
- Erlebnisse von sexualisierter Gewalt
- Stalkingverfährung
- Umgang mit Lebenskrisen

Die Beratungen sind grundsätzlich kostenfrei und vertraulich.

Donna Clara – Beratungsstelle, Hildesheimer Straße 85, 30880 Laatzener (direkt gegenüber der Haltestelle „Eichstraße“ der Straßenbahnlinie 1 und 2 Richtung Laatzener)

Telefon (05 11) 898 858 20, E-Mail info@frauenzentrum-laatzener.de

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65

info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de

Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen. Inh. Maik Hencke



GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Wir streichen alles!



MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Str. 117
 Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
 MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf

Colors
Tapeten
Bodenbeläge

Lovermann GmbH
 Göttinger Chaussee 113
 Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
 info@lovermann-gmbh.de
 Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Rechtsanwältin
Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnun
 Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

Sie möchten modernisieren?

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

☎ 0511/ 41 20 13
www.shk-momm.de

Leifheit.
 Raumgestaltung

lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
 30966 Hemmingen

Telefon
 (05 11) 41 49 19

Telefonzeiten für persönliche Beratungsgespräche und Terminvereinbarungen:

Montag	13.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch	10.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	10.00 – 12.00 Uhr

Weitere Informationen sind unter www.frauenzentrum-laatzten.de zu finden.

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



Recycling-Sammelstelle für Stifte im Rathaus Hemmingen

Schreibt der Kuli nicht mehr? Ist der Filzstift ausgetrocknet? Die allermeisten Stifte landen daraufhin im Müll. Doch in Hemmingen gibt es eine wertvolle Alternative: die Sammelstelle für ausgedientes Schreibmaterial im Rathaus.

Diese ist auf Initiative des Kinderhortes Hemmingen hin eingerichtet worden. Angenommen werden: Stifte aus Kunststoff inklusive Mine (Kugelschreiber, Filzstifte, Marker, Tintenlöcher, Fineliner), Füllerpatronen und Korrekturmittel (Roller oder Fläschchen).

Die Wiederverwertung der Stifte hilft nicht nur Abfall einzusparen, sondern erwirtschaftet nebenbei auch noch Geld für ein soziales Projekt. Dafür hat sich der Hort bei der Firma TerraCycle® registrieren lassen und erhält nun für jeden eingeschickten Stift 2 Cent. Die Hortkinder entscheiden gemeinsam, welchem örtlichen Projekt das Geld gespendet wird.

Wenn auch Sie diese Aktion unterstützen und den Umweltschutz stärken möchten, so geben Sie Ihre ausgedienten Stifte im Hemminger Rathaus ab. Der Infopoint ist zu folgenden Zeiten besetzt:

Montag – Freitag	9.00 – 12.30 Uhr
Montag	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 16.30 Uhr

Übrigens: Nicht mehr genutzte CDs und DVDs sowie Handys können zur Wiederverwertung ebenfalls dort abgegeben werden.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Osterferien

Die BÜCHEREI ARNUM bleibt während der Osterferien geschlossen:

Letzter Öffnungstag:	Donnerstag, 6. April
Erster Öffnungstag nach den Ferien:	Mittwoch, 3. Mai

Für die BÜCHEREI IM RATHAUS gelten die gewohnten Öffnungszeiten.

Flohmarkt

Aufgrund zunehmender Platzprobleme werden im Untergeschoss die Bestände auf ein vertretbares Maß reduziert.

Aus diesem Anlass wurden bereits viele veraltete Sachbücher aus den Bereichen Ernährung / Kochen, Pädagogik, Psychologie, Freizeit-Hobby-Handarbeit und Kinderspiele / Kinderfeste makuliert und stehen für symbolische Beträge (0,50 bis 1,00 Euro) bis auf Weiteres im Flohmarkt zum Verkauf. Die Revision der Bestände ist bis 2018 geplant.

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Kommt endlich zur Vernunft – Nie wieder Krieg!“ Appell des „Paten“ der deutschen Wiedervereinigung und Friedensnobelpreisträgers Michail Gorbatschow angesichts neuer Ost-West-Konfrontationen in Europa und zunehmender Gewalttätigkeit in vielen Teilen der Welt. Im Gespräch mit Franz Alt fordert er ein weltpolitisches Umdenken...
- „Kritik der Gewalt – Eine illustrierte Geschichte des radikalen Denkens“ Sach-Comic von Brad Evans & Sean M. Wilson über verschiedene Theorien zum Thema
- „Kollektiv neurotisch – Warum die westlichen Gesellschaften therapiebedürftig sind“ von Christian Kohlross
 Diverse Persönlichkeitsstörungen wie Depression, Narzissmus und Zwangsneurose werden im Hinblick auf große Gruppen und Gesellschaftskreise der westlichen Welt festgestellt – mitsamt sozial-politisch Therapie-Angeboten ...

Neu im Bestand: Sachbücher für Kinder

- „Willkommen bei Freunden“ von Aylin Keller und Sevinc Ezbük
 Sach-Bilderbuch über eine vom Winde verwehte Taube, die bei anderen Tieren Gastfreundschaft erhält; Fassungen in: Dt.-Arab., Dt.-Pers. & Dt.-Paschtu.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

MÄDCHENTREFF

Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum!

Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge, Telefon: (05 11) 41 08 98 73
E-Mail: runge@jugendpflegehemmingen.de

Termin:	Jeden Montag
Zeit:	15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

TRY2ESCAPE-HEMMINGEN

Der neue Freizeittrend aus den Metropolen dieser Welt ist nun in Hemmingen angekommen und nennt sich

„Live Escape Game“

Dieses Spiel ist real und bietet Dir eine völlig neue Herausforderung!

Du und dein Team gegen die Zeit und den Raum! Ihr seid eine Gruppe von Freunden und betretet einen geheimnisvollen Raum. Hier erwarten euch spannende Rätsel und Aufgaben und ihr verfolgt ein gemeinsames Ziel: Den Raum als Sieger zu verlassen!

Ihr habt nur 60 Minuten Zeit um das Ziel zu erreichen. Die Uhr tickt ...

Unser Raum „DAS LABOR“ ist ab 13 Jahren spielbar ...

Spielbar bis maximal 5 Personen. Kosten 25,- Euro / Raum.

Anmeldung erforderlich.

***** OSTERFERIEN *****

RC-DAY FERNGESTEUERTE AUTOS UND CO.

RC Day Renntag im Jugi

Heute treffen sich im Jugi die PS-Boliden, Sunt-Cats, Drohnen, Hubschrauber, und schnelle Flitzer zu RC-Day. auf mehreren Strecken, Hindernis-parkouren drinnen und draußen lassen wir unsere Fahrzeuge fahren und gegeneinander antreten. Es werden verschiedene kleine Pokale ausgefahren und geflogen. Bitte bringe unbedingt eigene RC-Fahrzeuge mit!!! Es gibt einen kleinen gemeinsamen Mittagssnack und Getränke. Es wäre schön, wenn ihr uns vorher mitteilt, was für eine Fahrzeug ihr mitbringt.

Termin:	Donnerstag, 13. April 2017, 10.00 bis 15.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

Heilpraktiker

www.fadenlifting-hannover.de

Praxis Inter-Position

Therapie, Beratung, psychologisches Coaching, Supervision.
www.inter-position.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de

Naturheilpraxis Ralf Rommel

Heilpraktiker/Chiropraktiker

Nach  25 Jahren Praxis in Hannover

jetzt in Hiddestorf!

Schwerpunkte:

- Rücken/Gelenkschmerzen · Durchblutungsstörungen
- Psychosomatische Erkrankungen und vieles mehr...

Klassische Naturheilverfahren, Irisdiagnose, Hausbesuche



Ostertorstraße 22 · 30966 Hemmingen OT Hiddestorf · Tel. 0 51 01 - 91 60 53
naturheilpraxisralfrommel@arcor.de · www.heilpraktiker-rommel.de

Harriet Dechant Heilpraktikerin

Naturheilpraxis

Gänsemarsch 2a
30966 Hemmingen
05 11 · 679 58 248
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik
Applied Kinesiology
Osteopathie
Craniosacral-Therapie
Yamamoto Schädelakupunktur

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst




DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

§ Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Allg. Vertragsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
- § Bau - & Architektenrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungseinzüge
- § Miet- & Pachtrecht
- § Pferderecht
- § Strafrecht



**KANZLEI
in
HEMMINGEN**

- Rechtsanwälte und Notariatsverwalter
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

**■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben**

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Bitte mitbringen: RC-Fahrzeug
Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
Anmeldung erforderlich.

MIT-MACH-MUSEUM ZINNOBER
Achtung anziehend! Geheimnisvolle Kräfte

Wir machen einen Ausflug ins Kinder-Mit-Mach-Museum Zinnober in Hannover-Linden. Es gibt dort eine neue Ausstellung zum Thema Magnete und Magnetismus. Geheimnisvolle Kräfte, die unsichtbar wirken. Das Besondere an dem Museum ist, dass alles angefasst und ausprobiert werden darf, soll und muss! Außerdem könnt ihr mal testen, ob ihr in eine Seifenblase hineinpasst! Auf dem Rückweg können wir noch eine kleine Spiel- und Picknickpause in dem Von-Alten-Park in Hannover-Linden machen.

Termin: Donnerstag, 13. April 2017
Zeit: 10.00 bis 16.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Rathausplatztreppe
Alter: 8 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Lunchpaket, Getränke, Rucksack
Teilnehmerbeitrag: 6,- Euro
Anmeldung erforderlich.

IM KOCHTOPF UMS MITTELMEER
**Kochen, schlemmen, entdecken –
Pakt den Kochtopf ein, wir verreisen!**

Vier Tage lang begeben wir uns auf kulinarische Entdeckungsreise rund um das Mittelmeer. Wir erforschen verschiedene Länder und Essgewohnheiten und kochen mit unterschiedlichsten Zutaten leckere Gerichte, die wir natürlich beim gemeinsamen Essen zusammen probieren.

Termin: 18. April, 19. April, 20. April und 21. April 2017
Zeit: 10.00 bis 14.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 20,- Euro
Anmeldung erforderlich.

**SUPEREI 2017 –
DIE GEOCACHINGRALLYE DURCH DIE REGION HANNOVER**
Peilen, messen, cachen

Drei Tage – drei verschiedene Austragungsorte. Ausgestattet mit GPS-Gerät. Wir beginnen in Laatzen am ersten Tag, am zweiten Tag spielen wir in Arnum, den letzten Tag reisen wir nach Mellendorf! Hauptsache mit Spaß werden wir versuchen uns gestellten Aufgaben zu erfüllen: Rätsel lösen, Koordinaten eingeben, Codierungen entschlüsseln. Insgesamt werden wir pro Tag ca. 8 km zu Fuß unterwegs sein um alle geocaches zu finden. Dabei nehmen ca. sechs andere Gruppen teil. Treffen ist immer um 10.00 Uhr, um 11.00 Uhr frühstücken wir bevor es dann von 12.00 bis 15.00 Uhr auf die Rallye geht. In den letzten beiden Jahren war Hemmingen immer dabei – vielleicht holen wir uns dieses Jahr ja den Wanderpokal: Das Superei?!

Termin: 19. April, 20. April und 21. April 2017
Zeit: 11.00 bis 16.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 15 Jahre
Bitte mitbringen: entsprechende Robuste Kleidung, Trinkflasche, kleinen Rucksack

Teilnehmerbeitrag: 20,- Euro
Anmeldung erforderlich.

SCHOOL FOR MUSICAL AND PERFORMING ART
**Musical-Schule in Hemmingen –
Ab dem 25. April startet der neue Kurs!**

In Kooperation mit der Theaterschule Stageperform, der Schule für Musical, Gesang, Schauspiel und Tanz aus Hannover, freut es uns, dass wir das besondere Unterrichtsangebot weiter anbieten können. Los geht es wieder am Dienstag, den 25. April, von 16.00 bis 18.00 Uhr im wöchentlichen Rhythmus.

Gesucht werden Young Performers im Alter von 7 bis 14 Jahren. Mit einer gut durchdachten und langjährig ausgereiften Bühnentechnik werden die Talente Ihrer Kinder an die Oberfläche geholt.

Dies besonders bei Referaten, mündlicher Beteiligung, Selbstbewusstsein und Teamarbeit. Der regelmäßige Unterricht stärkt das Selbstbewusstsein und fördert Spannung, Haltung und Disziplin.

Ablauf

3 Bühnentrainer in ihrem Fach unterrichten die Schüler 120 Minuten wöchentlich in den Sparten:

Schauspiel: Rollenspiel, Improvisation und Textarbeit

Tanz: Jazz-, Musical-, Street-Dance und Pop Choreographien

Gesang: Pop und Musicalsongs, Atemtechnik, Stimm- und Sprechbildung

Ihre Vorteile:

- Live- Auftritte
 - Hoher, professioneller Qualitätsanspruch in Unterricht, Shows und bei der Auswahl der Lehrer
 - Teamgeist, Schlagfertigkeit, Präsentationstechniken
 - Körperspannung, Haltung, diszipliniertes Arbeiten
 - Stimm- und Hörbildung
 - Selbstbewusstsein
 - Individuelle Stimm- und Sprecharbeit
 - Persönliches Feedback und einmal im Jahr ein schriftliches Zeugnis
- Das Unterrichtsangebot kostet monatlich 53,- Euro oder 8,- Euro/Std. Anmeldungen bitte direkt über StagePerform: Telefon (05 11) 2 70 85 40 · E-Mail: info@stageperform.de · www.stageperform.de

Termin: Dienstag, 25.04., 02.05., 09.05., 16.05., 23.05., 30.05., 06.06., 13.06. und 20.06.2017

Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege und StagePerform

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 7 bis 14 Jahre

Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro

BAU EINER TOILETTE

... für den Bauspielplatz

Der Bauspielplatz bekommt eine eigene Toilette! Wir bauen mit euch eine tolle Toilette bzw. ein Häuschen für eine Komposttoilette. Helft uns dabei, dass wir das tolle Bauspielplatzgelände dann noch besser nutzen können ...

Termin: Freitag, 28. April und Samstag, 29. April 2017

Zeit: Freitag, 15.00 bis 18.00 Uhr,
Samstag, 11.00 bis 16.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Bauspielplatz

Alter: 10 bis 13 Jahre

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

Anmeldung erforderlich.

KISTENKLETTERN

Eine geht noch

Heute kannst du gesichert auf einen gaaaanz hohen Kistenstapel klettern, bis er umstürzt. Mit jeder Kiste wird es etwas wackeliger. Mal sehen wie viele Kisten du schaffst ...

Termin: Freitag, 28. April 2017

Zeit: 15.00 bis 17.30 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Schulwäldchen Arnum

Alter: ab 10 Jahre

Bitte mitbringen: robuste Kleidung, Zopfgummi

Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

Anmeldung erforderlich.

***** Ausblick auf die Sommerferien 2017 *****
Ab sofort buchbar:

MÄDCHENAKTIONSCAMP 2017

4 Tage zelten

Vier Tage Spaß und Action für Mädchen: gemeinsam lachen, quatschen und etwas auf die Beine stellen.

Probieren dich aus in einem der tollen geplanten Workshops:

- MUSICAL „BEST OF DISNEY“: Wir erarbeiten die schönsten Songs der Disney-musicals. Die Mädchen werden in Gesang ge-coached und tragen am Ende mehrstimmig im Ensemble die Songs vor. Das Ganze ist also eine Art „Vocalclass“. Wir werden kleine Choreographien zu den Songs erarbeiten und kleine spielerische Szenen als Einleitung dazu erfinden.
- Fortsetzung auf Seite 12



Kanzlei Gutenbergstraße

■ Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt

■ Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60

E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de

www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackiermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-3 22 48 74
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover - Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Gründonnerstag, 13. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Taizé-Gottesdienst mit Kantorei und Abendmahl (Saft), Pastor Beyger

Karfreitag, 14. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Beichtgottesdienst mit Abendmahl (Wein), Pastorin Dr. Budke-Grünekle

15.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst mit Abendmahl (Wein), Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Ostersonntag, 16. April

05.00 Uhr Trinitatiskirche, Osternacht, Pastor Beyger

10.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger

Ostermontag, 17. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 27. April, 10.00 Uhr, Frau Althoff

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 101) 34 14, Fax (05 101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwieger, Telefon (05 101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 101) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 101) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 101) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 101) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Gründonnerstag, 13. April

19.00 Uhr Tischabendmahl im Gemeindehaus, Pastorin Behler
um Anmeldung wird gebeten

Karfreitag, 14. April

15.00 Uhr Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu, Pastorin Behler

Ostersonntag 16. April

10.00 Uhr Festgottesdienst, Pastorin Behler

Ostermontag, 17. April

10.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in der Trinitatiskirche

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Pi.R. Rupnow

Mittwoch, 26. April

19.00 Uhr Lichtblick – Andacht, Team

Freitag, 28. April

10.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorenresidenz Arnum, Pastorin Maczewski
19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Behler

Samstag, 29. April

15.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation I, Pastorin Behler
Konfirmiert werden: Laurenz Dürr, Celina Friederici, Sophie Haß,
Laura-Julie Hillenhirchs, Marie Marquardt, Lara Sofie Mattner,
Niklas Racker und Hanna Thäle

Sonntag, 30. April

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation II, Pastorin Behler
Konfirmiert werden: Svea Beyer, Mathis Dworak, Tim Halberstadt,
Björn Thore Holthöfer, Oliver Lachmann, Nathalie Mittag, Timo Mittag,
Virginia Mittag, Felix Paul Osaj, Cara Ninette Peinecke, Stella Marie
Peinecke, Jannik Stüber und David Zobel

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05 101) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05 101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05 101) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05 101) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (05 101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (05 101) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwieger, Telefon (05 101) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, Kontakt: Susanne Klees, Tel. (05 101) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05 101) 92 53 64

Nochmals: „Smartphone für Anfänger“ in Arnum

Wegen der großen Nachfrage gibt es einen weiteren zweitägigen Kurs zur Handhabung des Smartphone am 28. April und 5. Mai 2017 von 9.00 bis 13.00 Uhr im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Arnum, Bockstr. 33. Die grundlegenden Elemente der Handhabung sowie alle wichtigen Nutzungsmöglichkeiten werden erläutert und individuelle Fragen beantwortet. Die Teilnahme am Kurs kostet 30,- Euro. Wer noch kein Gerät besitzt, Rückfragen hat oder sich anmelden möchte, wendet sich bitte an den Dozenten Michael Adam unter der Rufnummer (0 50 72) 77 26 01.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 101) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05 101) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Gründonnerstag, 13. April

18.00 Uhr Gottesdienst mit Tischabendmahl mit Pastor Gnügge

Karfreitag, 14. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

Ostersonntag, 16. April

05.30 Uhr Gottesdienst m. Taufe mit Pastor Gnügge

10.00 Uhr Gottesdienst m. Nikolaiachor mit Pastor Gnügge

Ostermontag, 17. April

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Trinitatis mit Pastor Budke-Grünekle

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Montag, 24. April 09.00 Uhr Frauenfrühstück

Mittwoch, 26. April 19.30 Uhr Text. Kreativgruppe

Donnerstag, 27. April 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr

Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten

Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,

Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule

KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

KUSpielspaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaiachor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr

(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,

Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus.net **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,

E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Gründonnerstag, 13. April

18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Tischabendmahl in Wilkenburg

Karfreitag, 14. April

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Ostersonntag, 16. April

11.00 Uhr Familiengottesdienst mit anschließendem Kirchkaffee und Ostereiersuche für die Kinder in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Ostermontag, 17. April

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen, Pastorin Budke-Grünekle

Sonntag, 23. April

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Die einzelnen Gruppen treffen sich wieder nach den Osterferien

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff;

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

➤ Fortsetzung von Seite 9

– TANZEN HIP HOP

– KLETTERN

– FILM DREHEN: Wir denken uns eine Geschichte aus und machen einen Film daraus. Ihr könnt euch ausprobieren als Drehbuchautorinnen, Schauspielerinnen, Kameramädchen, Tontechnikerinnen und Regisseurinnen. Die gefilmten Szenen müssen geschnitten werden, die Musik kommt dazu und schon ist der Kurzfilm fertig!

– MASKENBAU „ALIENS STILL ALIVE“: Die Außerirdischen sind in Bissendorf gelandet. Aus Papier, verschiedenen Pappen und weiteren Materialien gestalten wir einen spacigen Aliens-Outlook. Masken, Hüte, Taschen und mehr direkt vom Mars. Mit Farbe zeichnen wir die geheimen marsianischen Botschaften auf unsere Kreationen und präsentieren uns dem Erdenlandvolk am Freitag mit einer Laufsteg-Session.

– FUSSBALL

– GRAFFITI-DESIGN

Das Camp findet auf dem wunderschönen Gelände des Heideheims in Bissendorf statt. Wir können die ganze Zeit draußen sein und das Zelten genießen. Es gibt noch einen Kinoabend, eine Party mit dem Motto: „Schrill und schräg“, Lagerfeuer und Stockbrot backen ...

Die Anfahrt und die Rückfahrt muss von den Eltern übernommen werden. Auf dem Info-Abend können Fahrgemeinschaften abgesprochen werden. Außerdem wird es ein Infoschreiben geben, aus dem hervorgeht, was mitgenommen werden muss.

Der Informationsabend für Eltern und Mädchen findet am 22. Juni, um 19.00 Uhr, in den Kinder- und Jugendräumen Arnum statt.

Termin: Dienstag, 27. bis 30. Juni 2017

Beginn: 13.00 Uhr

Ende: 16.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Heideheim, Bissendorf

ANZEIGEN

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
sondern habt den Mut,
von mir zu erzählen und auch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Nach einem schönen und erfüllten Leben müssen wir Abschied nehmen von

Holger Karstens

* 22.09.1943 † 19.03.2017

Wir sind sehr traurig und werden dich vermissen.

Bärbel Dettmer
im Namen aller Angehörigen

Die Beisetzung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Alter: 10 bis 13 Jahre

Bitte mitbringen: Zelt, Schlafsack etc.

Teilnehmerbeitrag: 60,- Euro

Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 72

Herr Döpke Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 74
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Herr Kohsmann Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 76

Frau Runge Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 73
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Frau Baron KGS Hemmingen (05 11) 4 10 32 32

Senioren-Info-Ecke

Offenes Café am Bürgerpark

**Gemeindehaus der Friedenskirche
jeden 1. und 3. Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr**

Am Freitag, 17. März, war Christine Krämer, Heilpraktikerin in Arnum, zu Gast und hat über die klassische Homöopathie informiert. Dies ist eine eigenständige, in sich geschlossene Heilmethode, bei der nach feststehenden Regeln besondere Arzneimittel zur Behandlung von Krankheiten angewendet werden.

Das Wort Homöopathie leitet sich von den alt-griechischen Wörtern *homoio* – ähnlich und *pathos* – Leiden ab. Die Grundlage der Homöopathie ist das Ähnlichkeitsgesetz. Danach kann jede Substanz, die in der Lage ist, bei einem Gesunden bestimmte Befindungsveränderungen hervorzurufen, ähnliche Symptome bei einem Kranken heilen, und zwar auf allen Ebenen: bei Körper, Geist und Gemüt. Eine ausführliche Anamnese ist Voraussetzung für das Erkennen der individuellen Symptome eines Patienten.

Am Freitag, 21. April, geht es um ein ganz aktuelles Thema: „Was wäre unsere Natur und wir Menschen ohne die Bienen?“ Hierüber wird uns der Imker E. Schütte aufklären, was sicherlich sehr interessant sein wird.

Am Freitag, 5. Mai, gibt es dann wieder das Zusammensein bei Kaffee, Kuchen und Gedankenaustausch.

Erika Habben, Arbeitsgemeinschaft Senioren in Arnum

Eine Einladung an Seniorinnen und Senioren

**Mit Grabegabel und Kochlöffel –
Alt und Jung auf dem Heuhüpfen-Acker**

Der zweite Termin der Waldmeisen auf dem Heuhüpfen-Acker findet am 25. April 2017, von 8.45 bis 12.00 Uhr statt. Und wieder wünschen wir uns beim Graben, Säen, Bauen, Ernten und Kochen Begleitung von Hemminger Senioren und Seniorinnen, um damit Begegnung zwischen den Generationen zu schaffen. Dabei darf mit angepackt werden – es dürfen aber auch einfach nur Ratschläge erteilt werden, je nachdem, wie weit die Kräfte reichen!

Wir laden Sie herzlich ein, dazu zu kommen und Ihre Gartenerfahrungen weiter zu geben. Vielleicht lernen Sie bei uns sogar Neues hinzu: Zubereitung alter Gemüsesorten, Anbau von Raritäten oder Anwendung von Jauchen und Brühen? In jedem Fall aber haben Sie die Möglichkeit, die Welt wieder einmal aus Sicht der Kinder wahrzunehmen.

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Vormittag!

Birnbaum
BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)



- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38

Tel. 05101/ **1 30 01**

www.birnbaum-bestattungen.de

Treffpunkt 25. April 2017, 8.45 Uhr an der Streuobstwiese des Kampfelder Hofes. Für den Waldkindergarten endet die Veranstaltung bei uns um 12.00 Uhr nach einem Imbiss. Sie dürfen an dem Vormittag so lange dabei bleiben, wie Sie möchten!

Weitere Termine finden statt am 16. Mai, 20. Juni, 8. August, 5. September. Sie können zu einem oder mehreren Terminen dazu kommen – ganz, wie es Ihnen passt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Diese Projektidee hat den Ideenwettbewerb zum 10-jährigen Jubiläum der Hemminger Bürgerstiftung gewonnen und wird daher aus dem Preisgeld finanziert.

Elisabeth Seiler, Heuhüpfer e. V., Telefon (0 51 01) 92 20 40

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

VORFÜHRUNG DER FILMDOKUMENTATION

„Sie haben mich als Mensch wahrgenommen
– Schulerfahrungen von Roma und Sinti“



Die KGS Hemmingen hat den Schülerfriedenspreis des Niedersächsischen Kultusministeriums 2016 gewonnen. Verliehen wurde er für eine Filmdokumentation über die Diskriminierung von Sinti und Roma, die mit Schülern aus dem polnischen Breslau in beiden Städten gedreht wurde.

Etwa 15 KGS-Schüler des Seminafachs Filmbildung hatten mit polnischen Jugendlichen zunächst an beiden Standorten jeweils eine Woche lang viele Interviews mit höchst unterschiedlichen Menschen aufgenommen. Eine Lehrerin, die jahrelang Sinti unterrichtet hat, war ebenso darunter wie Straßenbettler und der Sprecher des Landesverbandes der Sinti und Roma sowie eine in der Bildungsarbeit mit Sinti tätige Frau.

Dieser preisgekrönte Film wird am Dienstag, 25. April, um 19.00 Uhr im Kulturzentrum Bauhof, Dorfstraße 53, Hemmingen Altes Dorf, gezeigt. Der Eintritt ist frei.

Interkulturelles Café – Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge

Das nächste Interkulturelle Café findet am Samstag, 22. April 2017 von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Flüchtlingsunterkunft in der Heinrich-Hertz-Straße 23 in Hemmingen statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen.

Kontakt: gerhard.ney@buergerstiftung-hemmingen.de

Kaffeetrinken unter Obstbäumen

Die Bürgerstiftung lädt für Montag, 1. Mai, ab 15.30 Uhr zu einem Kaffeetrinken unter blühenden Obstbäumen im Lehrpfad zwischen Wilkenburg und Harkenbleck ein. Wie vor einem Jahr sollen geselliges Beisammensein und Austausch in angenehmer Atmosphäre im Vordergrund stehen. Um 16.30 Uhr ist eine Führung angesetzt, bei der Interessierte sich einen persönlichen Eindruck von den Fortschritten der letzten Monate am Obstpfad verschaffen können.

Treffpunkt ist am Radweg, etwa auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos bitte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg parken.

Bei Regen fällt die Veranstaltung ersatzlos aus. Dies würde am Vortag bis 18.00 Uhr unter www.obstpfad-hemmingen.de bekannt gegeben.

Für die Nachpflanzungen sucht die Bürgerstiftung noch Baumpaten, die mit einer Spende von mind. 50,- Euro die Instandsetzung des Lehrpfades unterstützen wollen. Interessierte melden sich bitte bei der Bürgerstiftung oder beim Kaffeetrinken am 1. Mai vor Ort.

Über die Entwicklungen am Obstpfad informiert ein eigener Weblog unter www.obstpfad-hemmingen.de

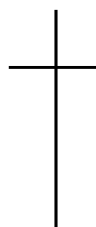
Kontakt: Joachim Steinmetz, obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de, Telefon (0172) 177 27 40

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 18. April wird Karl Heinz Edrich „Liebesgedichte von Berthold Brecht“ präsentieren. Kurt Jäger liest aus dem Buch „Computerland“ des österreichischen Wissenschaftlers und Schriftstellers Herbert W. Franke. In der darauf folgenden Woche, **am 25. April**, bringt Brigitta Schöne Erzählungen aus dem Band „Liebesgeschichten“ von Hermann Hesse mit. Helmut Gundlach wird mit Ihnen die „Spuren von Wilhelm Busch“ verfolgen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



Herzlichen Dank

Sagen wir allen, die ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt Pastorin Maczewski für die einfühlsamen Worte bei der Trauerfeier.

Ingrid Dreier

† 27.02.2017

Im Namen der Familie
Karl-Heinz Dreier

Harkenbleck, im April 2017

Danke



**Adolf
Wedemeier**

† 10.02.2017

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Kränze und Geldspenden zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Beyger für seine tröstenden Worte sowie dem Schützenverein und der Feuerwehr Hemmingen für das letzte Geleit.

Im Namen aller Angehörigen

Liselotte Wedemeier

Hemmingen, im April 2017

Jürges
Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht

0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus

Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)

Eigener
Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
[www.juerges-
bestattungen.de](http://www.juerges-bestattungen.de)

Von Frau zu Frau

Kleiderbasar



Sa. 06.05.2017
19 - 22 Uhr

Interesse an einer Verkaufsfläche?
7€ je 3m + Fingerfood-Spende

Der Erlös der Veranstaltung kommt der Krippe zugute.

Info´s
Aufbau ab 17:30 Uhr
Tisch & Kleiderständer bitte mitbringen

Anmeldung
Email: vonfrau-zu-frau-basar@web.de

Erlebnisreiches Shoppen mit Freundinnen

Organisation
Chr. Noßbagk, N. Toleikis
T. Musulinaro, S. Lennert
mit Unterstützung des Elternbeirates

Veranstaltungsort
FE M SE
Pattenser Feldweg 17 / Arnum
Tel: 05101 - 991 77 23

Mode * Styling * Snacks * Drinks

SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck

Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder und Freunde des SoVD,

am 16. März 2017 fand unsere Jahreshauptversammlung in der Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Straße 65 statt. Teilgenommen an der Jahreshauptversammlung haben leider ganze 10 Mitglieder von derzeit 170. Die Tagesordnung wurde im vollen Umfang genehmigt.

Es wurde berichtet, das in der Regel nun meist nur 10 bis 12 Personen an unseren monatlichen Treffen in der Begegnungsstätte Arnum teilnehmen. Schade, sagt der Vorstand. Bei Veranstaltungen sind wir bis zu 25 Personen.

Es erfolgte Berichte aus den vergangenen allgemeinen Treffen und von den Veranstaltungen. Der 1. Kassierer Gerd Dressler trug einen detaillierten Kassenbericht vor, welcher von allen Teilnehmern begrüßt wurde und von den Revisoren als korrekt verabschiedet wurde. Eine kurze Information über das geplante zur 100 Jahre SoVD und 70 Jahre SoVD Arnum Jubiläum in diesem Jahr wurde vom Vorstand vorgetragen. Wir veranstalten im September, zum Gründungsjahr des Gesamt SoVD (früher Reichsbund) und im Jahr 1947 im Monat September (Gründung Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck)einen Infostand. Unser nächstes Infotreffen findet am Freitag, dem 21. April 2017, um 15.30 Uhr in der Begegnungsstätte Arnum, Göttinger Straße 65 statt.

Bitte vormerken: Am 2. Juni 2017, um 18.00 Uhr, Spargelessen im Restaurant zur Luchte in Pattensen. Im Leine Hotel, Schönebergerstraße 43 (der Bus hält direkt an der Schöneberger Straße)

Der Vorstand bitte jeweils um eine rege Beteiligung. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen!

Die eigene Zukunft gestalten – mit Vorsorgevollmacht oder Betreuungsverfügung

Kostenlose Beratung der Betreuungsstelle der Region Hannover in Hemmingen

Ein Unfall, eine Krankheit oder eine seelische Krise: Jeder kann auf fremde Hilfe angewiesen sein. Wer aber hat dann die rechtliche Befugnis, in Vertretung Dokumente zu unterschreiben oder Rechnungen zu begleichen? Wer muss Entscheidungen treffen, die die Gesundheit, das Vermögen, den Wohnort oder die Lebensqualität betreffen?

Am Donnerstag, 13. April, informiert Axel Kiel von der Betreuungsstelle der Region Hannover in Hemmingen über Möglichkeiten der privatrechtlichen Vorsorge durch Vollmachtserteilung und zur Betreuungsverfügung. Von 14.00 bis 16.00 Uhr steht der Berater im Rathaus, Rathausplatz 1, für Fragen zur Verfügung. Die Sprechstunde ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Da es sich um Einzelgespräche handelt, können Wartezeiten entstehen.

Weitere Informationen unter Telefon (05 11) 616-2 22 93. Weitere Beratungen in Hemmingen in 2017 Donnerstag, 13. Juli, 14.00 bis 16.00 Uhr; Donnerstag, 26. Oktober, 14.00 bis 16.00 Uhr.

Außensprechstunden in Hemmingen eingestellt Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land berät künftig in seinen Räumen

Aufgrund mangelnder Nachfrage stellt der Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land vorerst seine Außensprechstunden in Hemmingen ein. Damit entfällt auch die Sprechstunde am Donnerstag, 13. April.

Ratsuchende aus Hemmingen finden künftig kompetente Beratung beim Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land, Am Rathaus 14 a, in Ronnenberg-Empelde. Weitere Informationen gibt gern der Senioren- und Pflegestützpunkt Calenberger Land unter Telefon: (05 11) 70 02 01 -18/-19, E-Mail: SPN.CalenbergerLand@region-hannover.de.

Die Öffnungszeiten des Senioren- und Pflegestützpunkts im Überblick:

Montag bis Freitag:	08.15 bis 12.00 Uhr
Montag:	13.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag:	15.00 bis 17.00 Uhr

und nach Vereinbarung.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laaten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Die Laatzener Tafel informiert anlässlich der Mitgliederversammlung am 24. März 2017

Die Laatzener Tafel für Hemmingen, Laaten und Pattensen e.V. wurde im September 2007 gegründet und begann im Mai 2008 mit der Ausgabe von gespendeten Lebensmitteln. Im Vorfeld der Gründung bedurfte es natürlich einer Gründungsversammlung und daran schlossen sich (alljährliche) Mitgliederversammlungen an. Am 24. März 2017 fand bereits die 10. Mitgliederversammlung der Laatzener Tafel statt.

Außer den üblichen Formalien standen der Jahresbericht 2016 und die Wahl des Vorstandes auf der Tagesordnung.

Dietlind Osterkamp, die 1. Vorsitzende, hob in ihrem Bericht besonders den unermüdlichen Einsatz der überwiegend ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer hervor. Ohne deren Einsatz und Unterstützung könnte ein Verein wie die Laatzener Tafel nicht existieren. Ebenso dankte sie allen, die mit ihren Zeit-, Geld- und Lebensmittelspenden dazu beitragen, dass an fünf Tagen in der Woche Lebensmittel abgeholt und an bedürftige Menschen ausgegeben werden können. Diese Unterstützung ist unermesslich wertvoll.

Neben vielen anderen schönen Begegnungen und Ereignissen blieben u.a.

- die Spende eines gebrauchten Tresens, der in der Laatzener Ausgabe-stelle einen neuen Platz fand,
- die Beteiligung am Bundesprogramm Soziale Teilhabe, mit dem es der Laatzener Tafel möglich war, sechs Mitarbeiter/innen einzustellen,
- der Kauf eines neuen Kühlfahrzeuges, als Ersatz für ein abgängiges Fahrzeug,
- die Einstellung eines Betriebsleiters
- und die besondere Auszeichnung der Helferinnen und Helfer in der Ausgabe-stelle in Pattensen beim Neujahrsempfang der Stadt.

nicht unerwähnt. Ohne die Einnahmen aus den Kundenbeiträgen, die seit Jahren unverändert sind, ohne Sponsoring und ohne Spenden

könnte ein Verein wie die Laatzener Tafel nicht existieren. Dies wurde auch bei der Bekanntgabe der Haushaltsplanung für das Jahr 2017 deutlich.

Frau Osterkamp wies darauf hin, dass auch weiterhin an 5 Tagen in der Woche bedürftige Menschen zur Laatzener Tafel kommen und dass jeder 1x pro Woche Lebensmittel erhalte. In Laatzten befindet sich die Ausgabestelle in der Karlsruher Straße 14, dort findet die Lebensmittelabgabe montags, dienstags und freitags statt; in Hemmingen-Arnum befindet sich die Ausgabestelle in der Friedenskirchengemeinde Arnum, dort werden mittwochs Lebensmittel ausgegeben und donnerstags in Räumen der St. Lucas-Kirche in Pattensen.

Ihr Dank galt den beiden Kirchengemeinden, die die Ausgabe in Arnum und Pattensen dadurch ermöglichen, dass sie die entsprechenden Räumlichkeiten zur Verfügung stellen.

In diesem Jahr fand die Wahl des Vorstandes statt. Als 1. Vorsitzende wurde Frau Dietlind Osterkamp wiedergewählt, das Amt des 2. Vorsitzenden blieb unverändert bei Herrn Gerold Brockmann. Als Kassenwartin wurde Frau Michaela Jungermann gewählt, sie war bisher als Beisitzerin im Vorstand der Laatzener Tafel vertreten. In das Amt des stv. Kassenswartes wurde Herr Hans-Georg Frühwirth wiedergewählt. Als Beisitzerin wiedergewählt wurde auch Frau Gisela Schwake; neu in den Vorstand gewählt wurde Herr Erhard Mielke, der den Vorstand als Beisitzer ergänzt.

Angebot der Tafel:

Unser Angebot richtet sich an die Menschen, die aus verschiedenen Gründen auf Arbeitslosengeld II oder Grundsicherung nach dem SGB XII angewiesen sind und in den Kommunen Laatzten, Hemmingen oder Pattensen ihren Wohnsitz haben. Auch Bezieher von Wohngeld und Bezieher von Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz können sich bei der Tafel registrieren lassen. Durch unser unterstützendes Angebot versuchen wir, ihre finanzielle Notlage zu verbessern. Wir richten unser Angebot an alle hilfsbedürftigen Menschen der oben genannten Kommunen, unabhängig von ihrer politischen, religiösen oder kulturellen Einstellung.

Unser Angebot basiert auf der Tafelidee „Lebensmittel verteilen, statt vernichten“ und umfasst die Abgabe von Lebensmitteln, die aus unterschiedlichen Gründen nicht mehr verkauft werden.

Neben einem festen Mitarbeiterstamm von 11 Personen, stehen uns insgesamt weitere 100 Ehrenamtliche zur Verfügung, die in einem ausgeglichenen Wechselschichtbetrieb vormittags und nachmittags einen nicht hoch genug zu schätzenden Beitrag zur Aufrechterhaltung des sozialen Friedens leisten.

Waren 2015 über 1.900 Personen (in rd. 900 Haushalte) in allen drei Ausgabestellen registriert, so waren es 2016 bereits über 2.100 (in rd. 1.050 Haushalten) – gut 1/3 davon sind Kinder. Die Laatzener Tafel musste deshalb erneut einen Aufnahmestopp aussprechen. Mobilitätseingeschränkte bedürftige Kunden werden 1x wöchentlich beliefert. Wir erbitten einen symbolischen Kostenbeitrag, der zwischen 2 Euro und max. 4,50 Euro liegt.

Wir bekommen hochwertige Lebensmittel, die uns von etlichen Märkten zur Verfügung gestellt werden. Die Abholung erfolgt durch unsere Fahrerinnen und Fahrer, die in den drei Fahrzeugen, die die Laatzener Tafel für diesen Zweck gekauft hat, unterwegs sind.

Für die Räume in Laatzten und Arnum fallen Neben- bzw. Reinigungskosten an; für die Fahrzeuge müssen neben den Betriebsmitteln (Diesel, Öl) Versicherungsbeiträge und Kfz-Steuern gezahlt werden, von Reparaturkosten ganz zu schweigen. Auch eine Tafel hat Entsorgungskosten zu zahlen.
 > Fortsetzung auf Seite 20



Anna-Charlotte Thiem

Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
 Telefon: (05 11) 31 60 63
 Fax: (05 11) 3 48 04 39
 E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
 www.notar-thiem.de

Unser Restaurant hat à la carte für Sie geöffnet
vom 23. bis einschl. 27. April 2017
 ab 18.00 Uhr (warme Küche bis ca. 20.30 Uhr)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauplanungen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



PS Renovierung

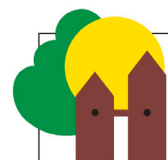
Prissing & Schmidt GbR

Maangarten 34
 38229 Salzgitter
 info@ps-renovierung.de
 Mobil 01 51/21 00 56 47

Alles aus einer Hand

- fachgerechter Innenausbau / Trockenbau
- Renovierungen jeglicher Art
- Systemumbau Wanne zu Dusche / Zuschuss bei Pflegegrad
- Leckage Ortung, Wasserschadens-Trocknung, Sanierung

Gern beraten wir Sie kostenlos vor Ort!



Helmut H. Schultz GmbH

Zäune - und vieles mehr...
 kreativ gestaltet

Beratung, Lieferung und Montage

Hoher Holzweg 34 · 30966 Hemmingen/OT Arnum
 Tel. 05101-2466 · E-Mail: holzzaun@t-online.de
 www.zaunbau-schultz.de

Zäune Terrassenbeläge Carports u.v.m.



Das Buntebad im Internet

Buntebad
 Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.



ELEKTRO KOSMAS
 PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
 Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
 Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
 Tel.: 0511/717771
 Fax.: 0511/710451
 Mobil: 0171/4168350
 elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
April					
12 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33	15 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Osterfeuer Hemmingen-Westerfeld Festplatz / Parkplatz Hohe Bunte
	Hiddestorf	14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Hiddestorf Altentagesstätte Klagesgarten		Harkenbleck	19:00-23:00 Osterfeuer Kleingärten Harkenbleck Arnumer Straße
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	18 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hiddestorf	15:00 Kaffee, Klönen und Bingo Begegnungsstätte Nikolaikirche Kagesgarten 7-9		Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren (und erwachsene Begleitung) Bücherei Hemmingen-Westerfeld	19 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Arnum		14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Rathaus	20 Donnerstag	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Arnum	15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Arnumer Begegnungsstätte (AWO)		Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Arnum	15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Arnumer Begegnungsstätte (AWO)	
	Arnum	09:00-17:00 Brenngutannahme ab 18:30 Osterfeuer MC Dukes on Wheels und MC Arnum Clubgelände, Wilkenburger Straße 12	Wilkenburg	16:00-17:30 Seniorensprechstunde in Wilkenburg Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in Wilkenburg	
15 Samstag	Arnum	11:00 Ostereiersuche der SPD Arnum Matschplatz auf dem Kinderspielplatz Astrid-Lindgren-Straße	Harkenbleck	19:00-19:45 Gottesdienst Kapelle Harkenbleck	
	Arnum	17:30 Osterfeuer der Freiwilligen Feuerwehr Arnum mit Fackelumzug für Kinder Feuerwehrgerätehaus Arnum		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Devese	18:30 Osterfeuer Devese Verlängerung der Straße „Am Spielfeld“	21 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche
				Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche

VERANSTALTUNGSKALENDER

21 Freitag	Arnum	15:30-18:00 Informationstreff beim SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
26 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	18:30 Dialogforum Stadtentwicklung (ISEK) für die Stadtteile Arnum, Harkenbleck, Hiddestorf und Ohlendorf Wäldchenschule
	Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum Nikolaikirche
27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Arnumer Begegnungsstätte (AWO)
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Sebastian Schnoy – „Von Krösus lernen, wie man den Goldesel melkt“ Kulturzentrum bauhof
28 Freitag	Hiddestorf	18:00-21:00 Appetit auf Zukunft – Kochevent für junge Erwachsene Kampfelder Hof

Mai

01 Montag	Devese	10:00-18:00 Maibaumklettern im Feuerwehrgarten Feuerwehrgerätehaus Devese
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale im Rathaus

01 Montag	Wilkenburg	15:30-18:00 Kaffeetrinken unter Obstbäumen Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck
02 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-19:00 ADFC Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt Heinrich-Hertz-Straße 23
03 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	18:30 Dialogforum Stadtentwicklung (ISEK) für die Stadtteile Devese, Hemmingen-Westerfeld und Wilkenburg Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	15:00-18:00 Alltagshilfe e.V.: Informationen und Hilfe im Alltag für Senioren Arnumer Begegnungsstätte (AWO)
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:30 Elterncafé Integrativer Kindergarten
04 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April / Mai 2017

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Donnerstag, 27. April 2017, Beginn 20.00 Uhr

Sebastian Schnoy – „Vom Krösus lernen, wie man den Goldesel melkt“

Kabarett

Wieso denken die Deutschen öfter an Geld als an die Liebe? Wer kam eigentlich als erstes auf die Idee, andere für sich arbeiten zu lassen? Wieso gehört bis heute immer wenigen so viel und vielen so wenig? Und warum ist man selbst stets auf der falschen Seite? All diesen Fragen widmet sich Kabarettist Sebastian Schnoy in seinem neuen Kabarettprogramm „Vom Krösus lernen, wie man den Goldesel melkt – Von der irren Jagd nach dem Geld“. Der vielfach ausgezeichnete Kabarettist und dreimalige Spiegel-Bestsellerautor beschreibt auf der Bühne und in seinem gleichnamigen Buch, wie vor 2.400 Jahren mit den Münzen das Geldmonster erfunden wurde. Bis heute wächst es und hat immer größere Bereiche unseres Lebens erobert. Konsumier – so ich dir! Sebastian Schnoy zeigt, wie wir uns aus den Klauen des Geldmonsters befreien können. Er seziiert die Geschichte des Geldes mit so großem Spaß an der Provokation, dass man dabei fast nicht merkt, wie viele fundierte Antworten auf aktuelle Wirtschaftsfragen sein Kabarettprogramm bereithält.



Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 5. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Caro Josée & Band – „Summer's Ease“

Jazzkonzert

Die Echo-Jazz Gewinnerin 2013 und Sängerin des Jahres Caro Josée geht ihren eigenen Weg, ohne dem Druck eines überwiegend trendorientierten Musikbusiness nachzugeben. Dafür hatte sie als „Caro“ fünf erfolgreiche Albumproduktionen geliefert, wurde als Ikone verehrt, 1978 mit dem Deutschen Schallplattenpreis als Nationale Pop Nachwuchskünstlerin ausgezeichnet.



Nach Ihrer „Familienpause“ addierte die Sängerin mit dem gewissen „Etwas“ in der Stimme, im Jahr 2012 ihren Zweitnamen Josée hinzu und stellte mit „Turning Point“ ein Album fertig, das sicherlich zu den ausdrucks- und gefühlvollsten Produktionen deutscher Interpretenkunst der jüngeren Vergangenheit gehört. Das neue Album „Summer's Ease“ ist der traumhafte Soundtrack für einen wunderschönen, lauen Sommerabend, an dem die Gedanken freien Lauf nehmen können. Ob Ibiza, Laguna Beach, Ligurien oder Côte d'Azur, – sie nimmt das Publikum mit auf ihre musikalische Reise. Die Songs zeigen eine starke Frau voller Leidenschaft mit Lust auf das Leben.

Die außergewöhnliche Sängerin wird im bauhof hemmingen begleitet von Patrick Pagels (Gitarre), Tammo Bergmann (Drums) und Steffan Dietrichsen (Piano). Lassen Sie sich verzaubern und mitnehmen auf diese wunderbare Reise zusammen mit Caro Josée!

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Donnerstag, 11. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Werner Momsen – „Mensch bleiben – Die Werner Momsen ihm seine zweite Solo Show“

Klappmaul-Comedy

Hummel! Hummel! Werner Momsen, Hamburgs größtes Klappmaul bereist als Außenreporter des NDR seit geraumer Zeit die norddeutsche Heimat und guckt den Menschen im Land auf Finger, Kochtopf und Seele. Seinen besonderen Blick auf typische und untypische Befindlichkeiten von Typen und Untypen verarbeitet er regelmäßig bei DAS!, der Sendung mit dem roten Sofa, in der Sendung „Mein Nachmittag“ und nun auch in seiner neuen Bühnenshow.



Thomas Glende
Garten Bau GMBH
glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1426 · Büro (0511) 57 00 60 81

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten

RUSSEK BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Deutsches Rotes Kreuz

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Was macht der Mensch nicht alles, wenn er versucht gut durch den Tag zu kommen? Hat sich das der Schöpfer so gedacht, als er damals Adam und Eva in den Dschungel des Lebens geschickt hat? Lachyoga, Wackern und Kreuzfahrten? Was wäre bloß gekommen, wenn sie den Apfel damals nicht gegessen hätten. Oder war der gespritzt?

Wer auch immer sich die Erdenbürger ausgedacht hat, er hat eigentlich für alles vorgesorgt. Nur leider keine Bedienungsanleitung beigelegt. Zum Glück weiß Werner meist wo es lang geht! Komisches für Einheimische und Zugereiste mit einem Momsen, dessen Humor trockener ist, als das Wetter vor Ort.

Ein Programm rund um Momsens beliebte DAS! Reportagen wegen der großen Nachfrage zum zweiten Mal im bauhof hemmingen!

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Samstag, 13. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

The Power Swing Trio

Swing-Konzert feat. Larry Fuller und Martin Pizzarelli

Drei renommierte und bekannte Swingmusiker internationalen Formats haben sich zu einem „All-Star-Trio“ zusammengefunden, um Musik im Stile Nat King Cole's zu zelebrieren. Der aus Bremerhaven stammende Jazzsänger und Gitarrist Jörg Seidel gehört bereits seit vielen Jahren zu den bekanntesten Vertretern des Swing in Europa und spielt, swingt und singt in einer eigenen Liga. Nun hat sich der umtriebige Norddeutsche zwei Musiker der Extraklasse geholt. Der US-Pianist Larry Fuller zählt seit vielen Jahren zur internationalen Elite der Mainstream-Pianisten. Ellenlang ist seine Referenzliste. U.a. tourte er jahrelang im Trio des legendären Bassisten Ray Brown, nahm CDs auf mit dem berühmten Schlagzeuger Jeff Hamilton und spielte von 2008 bis 2013 im Quartett mit John Pizzarelli. Aus dessen Familie stammt der Bassist Martin, der das fantastische Trio nun komplettiert. Er gehört zu den virtuosesten und swingendsten Bassisten der Szene. „The Power Swing Trio“ nennen sich die drei ohne falsche Bescheidenheit – und es swingt wie der Teufel, wenn sie auf der Bühne stehen. Klassiker aus dem Songbook Nat King Cole's, wenig bekannte Titel des Genres und Eigenkompositionen zählen zum Repertoire der drei Protagonisten, die mit Spielfreude und mitreißender Begeisterung agieren.



Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 19. Mai 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Die medlz – „Von Mozart bis Mercury“

A-Cappella-Konzert

Eine Reise durch die Musikgeschichte. Außergewöhnlich, herzenswarm und tief beeindruckend. Schon im Alter von sieben Jahren sangen die medlz gemeinsam im Philharmonischen Kinderchor Dresden Stücke von Mozart, Beethoven, u.v.m. Diese klassische Ausbildung hört man auch heute noch. In „Von Mozart bis Mercury“ singen sich die vier Musikerinnen aus Leidenschaft durch gut 200 Jahre Musikgeschichte. Genießen Sie die außergewöhnliche Stecknadel-Stille bei Ave Verum (Mozart), spüren Sie den Soul bei „The battle of Jericho“ (Spiritual), lassen Sie sich von vier Marilyn Monroes im Medley küssen und tanken Sie Kraft bei gutem Pop, z.B. von „Michael Jackson“ oder Rock von „Led Zeppelin“. So haben Sie die medlz noch nie gehört!



Ein musikalischer Genuss. Nicht umsonst waren die Konzerte der „medlz“ immer ein Highlight im bauhof-Programm!

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Das ist neu – das ist anders!

Im Herbst startet der bauhof mit einer neuen Reihe: „bauhof on tour“

Schon im Jahr 2005 ist der bauhof mit seinem Projekt „flusswärts 05 – Kunst und Kultur in der Leineau“ aus dem angestammten Veranstaltungsort an der Dorfstraße 53 herausgegangen und hat Kultur an ganz unterschiedlichen und manchmal auch ungewöhnlichen Orten in der Region angeboten. Nun soll es wieder auf Tour gehen. Ein bis zwei Mal im Jahr wird der bauhof dieses neue Format außerhalb des Kulturzentrums anbieten. Ein anderer Ort ja, aber eins ist ganz gewiss: Die Zuschauer erwartet wie immer eine außergewöhnliche Qualität auf der Bühne.

Die erste Station von „bauhof on tour“ wird die Aula der KGS in Hemmingen sein. Am 9. November, um 20.00 Uhr, wird die preisgekrönte Gruppe Bliss aufzutreten. Im Süden der Republik bereits bestens be-



FITNESS-PARK

in Hemmingen

12,45*

€ pro Monat

„Keiner ist günstiger!“
(Vergleichen Sie)

Jetzt auf 3000 m²

- NEU!** Aerobicraum auf 350 m² voll klimatisiert
- NEU!** Spinning voll klimatisiert
- NEU!** Lady Fitness Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, voll klimatisiert

Besuch uns bei

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

oder 19,90

monatlich zahlbar
12 Monate (im Anschluss mtl. kündbar)
Keine Aufnahmegebühr

€ pro Monat

oder 29,90

~~zzgl. 49,90 € Einmalzahlung~~

€ pro Monat

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-42 50 50
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.00 - 22.00 Uhr · Sa + So 9.00 - 18.00 Uhr

Bei uns sind Sie in den besten Händen!

Schnell. Kompetent. Zuverlässig.

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klauenberg GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.ist-dehn-rohr-frei.de

24-Std. Notdienst
Zertifizierter Fachbetrieb
1977

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen und Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab April 2017

Kurs Nr. 4425H	SPANISCH für Schüler/innen
Dienstag – Freitag, 18. – 21. April, 11.00 – 15.00 Uhr 4 Termine Arnum (Ferienkurs)	Grammatik- und Konversationskurs Niveau A2/B1 – auch als Prüfungsvorbereitung Dieses ist ein Intensivkurs, in dem die Teilnehmer/innen die freie Konversation mit unterschiedlichen Grammatikthemen trainieren, mit dem Ziel, eine sichere Grammatikhandhabung zu erlangen.
Kurs Nr. 4602H	Dänisch A2/B1
Samstag, 22. April, 9.00 – 16.00 Uhr Sonntag, 23. April, 9.00 – 16.00 Uhr Hemmingen	für Fortgeschrittene Fortæl en historie: Inden vi kan fortælle en god historie, vil vi først lege os gennem grammatiske temaer som præpositioner, tidsbestemmelser, uregelmæssige verber og sætningskonstruktioner. Vi vil slutte weekenden af med vor rejse „Danmark Rundt“.
Kurs Nr. 1002H	Wege in die Philosophie – Kierkegaard
Montag, 24. April, Montag, 15. Mai, Montag, 12. Juni, 15.30 – 17.00 Uhr 3 Termine Hemmingen	Wahl – Verzweigung – Liebe Kierkegaard – ein Vorläufer des Existenzialismus. Jeder Mensch muss entscheiden, ob er aus der Sphäre ästhetischer Unverbindlichkeit, in der der moderne Bildungsbürger heranwächst, heraustritt in die Sphäre des Ethischen. Wir werden drei seiner Werke betrachten.
Kurs Nr. 4901L	Russisch A1 für Anfänger
freitags, ab 28. April, 18.00 – 21.15 Uhr 7 Termine Laatzten	ohne oder mit geringen Vorkenntnissen Dieser Kurs bietet einen Einstieg in das gesprochene Alltagsrussisch und die kyrillische Schrift – mit interessanten Informationen über den Alltag im heutigen Russland.
Kurs Nr. 4600H	Portugiesisch für den Urlaub A1
dienstags, ab 2. Mai, 17.15 – 18.45 Uhr 8 Termine Hemmingen	für Anfänger/Innen ohne oder mit sehr geringen Vorkenntnissen Portugiesisch ist die Sprache von über 200 Millionen Menschen auf der Welt. Dieser Kurs ist eine Einführung in die portugiesische Sprache.
Kurs Nr. 4229H	Welcome to IRELAND!
Samstag, 6. Mai, 17.00 – 20.00 Uhr Hemmingen Altes Schulhaus Mit Live-Musik: Irischen Band des Musikkreises Laatzten Leitung: Dietmar Lex	Deutsch-englische Lesung – In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen Aufregende Landschaften, warmherzige Menschen und viele Geschichten! Auch literarisch hat die grüne Insel jede Menge zu bieten. Schriftstellerinnen und Schriftsteller von Cecelia Ahern bis William Butler Yeats ließen sich von der Natur, den Einwohnern und der Geschichte des Landes inspirieren. Einige dieser Autoren wollen wir besser kennen lernen. Inklusive kulinarischen Genüssen!

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 1 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

kannt, sind Bliss im Norden eher noch der Geheimtipp. Das wird sich – zumindest in Hemmingen – sicherlich nach diesem Abend ändern, denn die fünf aus der Schweiz stammenden Künstler sind nicht nur hervorragende A-Cappella-Sänger, sondern sie begeistern auch mit einer rasanten Comedy-Show in ihrem Programm Tell's Angel. Ohne Zweifel ein Abend, den man erlebt haben muss!

Weitere Informationen finden Sie in unserem Programm oder schauen Sie einfach auf die Künstlerseite www.bliss.ch. Neugierig geworden, dann kommen Sie doch mit dem „bauhof on tour“! Karten sind ab sofort in unseren bekannten Vorverkaufsstellen und im Internet erhältlich.

Das bauhof-team wünscht Ihnen ein frohes Osterfest!

> Fortsetzung von Seite 15

Die Helferinnen und Helfer bekommen Schürzen, die Fahrerinnen und Fahrer Jacken und zum Teil auch Sicherheitsschuhe; für den Drucker wird Papier oder Druckerfarbe benötigt, Kleinmaterial, angefangen bei Müllsäcken, weiter über sog. Knotenbeutel, Küchenrollen, Spül- und Reinigungsmittel usw. usw. will bezahlt werden. Als Verein sind wir verpflichtet, Rücklagen zu bilden, um unvorhergesehenen Ausgaben begegnen zu können. Für die Ersatzbeschaffung eines Fahrzeugs fallen nicht unerhebliche Beschaffungskosten an; das Kühlhaus muss regelmäßig überprüft und gewartet werden. Auch hierfür hat der Verein jüngst einen nicht unerheblichen Betrag zahlen müssen.

Wir freuen uns über jedes neu hinzugewonnene Mitglied, genauso wie über die Dauerspenderinnen und -spender, wie über diejenigen, die sporadisch an uns denken, und mit dieser Geste zeigen, dass sie unsere Arbeit wertschätzen. Immer wieder gern gesehen werden Menschen, die der Laatzener Tafel einen Teil ihrer Zeit zur Verfügung stellen und als FahrerIn oder Fahrer oder in der Ausgabestelle in Laatzten mit helfen möchten.

Unsere Internetseite www.laatzener-tafel.de wird gerade überarbeitet; alle wichtigen Informationen sind aber zu finden.



Abgebildet sind, von links nach rechts: Gisela Schwake, Gerold Brockmann, Dietlind Osterkamp, Michaela Jungermann, Hans-Georg Frühwirt und Erhard Mielke

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Arnum / Wilkenburg

Protokoll zur Mitgliederversammlung am 22. Februar 2017

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende Waldtraut Herzog eröffnet um 14.05 Uhr die Mitgliederversammlung. Sie begrüßt die Mitglieder und stellt fest, dass die Beschlussfähigkeit einstimmig angenommen ist.

TOP 2: Gedenken der verstorbenen Mitglieder.

TOP 2a: Die Vorsitzende übergibt die Versammlung an Herrn Adalbert Mauerhof.

TOP 3: Genehmigung der Niederschrift

Die Schriftführerin Sabine Freitag verliest das Protokoll über die Mitgliederversammlung vom 24. Februar 2016, woraufhin Herr Mauerhof die einstimmige Genehmigung der anwesenden Mitglieder einholt

TOP 4: Bericht des Vorstandes

Die Vorsitzende geht in ihrem Rechenschaftsbericht aus das Zurückliegende Jahr 2016 ein, wobei sie insbesondere auf die durchgeführten Unternehmungen hinweist, wie z. B. Spargelfahrt, Grillnachmittag, Weihnachtsfeier in der Küchenmühle und weiter. Danach gab die Vorsitzende einen Ausblick auf das Jahr 2017. Auch hier gibt es wieder ein gemeinsames Grillen, ein Spargeessen und noch mehr.

TOP 5: Bericht der Kassiererin

Die Kassieren Anita Roth berichtet, dass sich die Zahl der Mitglieder seit der letzten Mitgliederversammlung aufgrund von 5 Verstorbenen, 2 Austritten und 4 Eintritten auf 74 Mitglieder erhöht hat. 9 Mitglieder entfallen auf die Sektion Wilkenburg.

TOP 6: Bericht der Kassenprüfer

Monika Josten gibt bekannt, dass sie gemeinsam mit Bernd Vogel am Jahresanfang die Kassenunterlagen – Belege und Kassenjournal- geprüft haben. Es hat keine Beanstandungen ergeben. Der im Journal für das Jahr 2016 ausgewiesene Bankbestand stimmt mit dem Kontoauszug der AWO-Arnum bei der Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 124280355 überein. Der Bestand war am 31. Dezember 2015 1.453,96 Euro und am 31. Dezember 2016 1.244,40 Euro. Aufgrund dieser Feststellung bei der Prüfung der Kassenunterlagen wird vorgeschlagen, dem Vorstand für das Rechnungsjahr 2016 Entlastung zu erteilen. Abbuchungsaufträge werden in Zukunft über SEPA abgewickelt. Es wird den Mitgliedern nahe gelegt einen Dauerauftrag ein zu richten. Ein großes Lob an die Kassiererin Anit Roth für ihre langjährige gute Arbeit.

TOP 7: Entlastung des Vorstandes

Aufgrund des Berichtes der Kassenprüfer erteile die Versammlung dem Vorstand einstimmig die Entlastung für das Rechnungsjahr 2016.

TOP 8: Wahl der/des Vorsitzenden

Frau Waldtraut Herzog wurde einstimmig gewählt.

TOP 9: Wahl der/des Vorsitzenden

Frau Edith Paproth wurde einstimmig gewählt.

TOP 10: Wahl der/des Kassieres

Frau Anita Roth wurde einstimmig gewählt.

TOP 11: Wahl des/der Schriftführers

Frau Marie-Luise Ziebloz wurde einstimmig gewählt. Beisitzer sind Frau Christa Bassy, Frau Edeltraut Reiland und Frau Käthe Beyer.

TOP 12: Wahl der Rechnungsprüfer

Frau Monika Josten und Frau Margot Ringels wurden einstimmig für vier Jahre gewählt.

TOP 13: Die Wahl der Delegierten zur Regionskonferenz wurde auf 2018/ 2019 verlegt.**TOP 14: Ein Dank an Herrn Bernd Vogel und an Frau Sabine Freitag, die aus ihrem Amt ausscheiden.****TOP 15: Verschiedenes**

Es wird gewünscht, dass die Räume der AWO mit einer besseren Akustik ausgestattet werden. Gewünscht wären zum Beispiel eine Mikrofonanlage oder Schalldämmwände. Ein entsprechender Antrag soll an die Stadt Hemmingen gestellt werden.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen waren, hat Herr Mauerhof um 14.40 Uhr die Versammlung geschlossen. Im Anschluss gab es für alle Anwesenden Schnittchen, Kaffee und Kaltgetränke.

Waldtraut Herzog
1. Vorsitzende

Sabine Freitag
Schriftführerin

„Tanz in den Mai“**Ein geselliger Nachmittag bei Musik und Tanz**

Alle älteren Menschen, die Freude an Musik und Tanz haben, sind herzlich eingeladen zum „Tanz in den Mai“ am 22. April 2017, von 15.00 bis 17.00 Uhr, im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147, Hannover (Zugang barrierefrei). Der Eintritt beträgt 3,50 Euro, Kaffee und Kuchen können zum Selbstkostenpreis erworben werden. Demenziell veränderte Menschen haben häufig besondere Freude an Musik und Tanz, sie sind deshalb gemeinsam mit ihren Angehörigen besonders eingeladen.

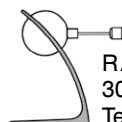
Diese Veranstaltung des Malteser Hilfsdienstes und der Pfarrgemeinde St. Augustinus findet in Kooperation mit der Alzheimer Gesellschaft Hannover und der Seniorenberatung der Caritas Seniorendienste, Hannover, statt. Für eine gute Planung bitten wir um eine Anmeldung unter Tel. (05 11) 70 02 07 30 oder unter Besuchs-u.Demenzdienst.Hannover@malteser.org bis zum 13. April 2017.

**Wir bieten immer
ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär

**Raumausstattung Hartmut Juschke**

RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

**Elektro-
Boxhorn**
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64



www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

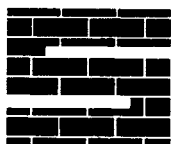
Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Glaserei Wissel
Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 415131

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 412100



„Tanz in den Mai“

Ein geselliger Nachmittag für ältere Menschen mit Musik, Gesang und Tanz

Demenziell erkrankte Menschen und ihre Angehörigen sind besonders herzlich eingeladen.

22. April 2017, 15:00 bis 17:00 Uhr

Don-Bosco-Haus

Hannover-Ricklingen,
Göttinger Chaussee 147/Neubau
- Barrierefrei
- Einlass ab 14:30 Uhr



Eintritt: 3,50 €

Kaffee und Kuchen sowie diverse Getränke können käuflich erworben werden.

Für eine gute Planung benötigen wir Ihre **Anmeldung bis 13. April 2017**:
Tel.: 0511 70020730 oder Mail: Besuchs-u.Demenzdienst.Hannover@malteser.org



Info-Veranstaltung der CDU Hemmingen zum Thema Sicherheit

Die CDU Hemmingen lädt ihre Mitglieder und Freunde zu einem Informationsabend rund um das Thema Sicherheit für Dienstag, 25. April 2017, 19.00 Uhr in das Clubhaus des SV Arnum e.V., Hiddestorfer Straße 25, 30966 Hemmingen (OT Arnum) ein. Unter dem Titel „Präventionsveranstaltung – Tipps zur Eigentumssicherung“ stehen mit Frau Gottschalk und Frau Hofmann vom Polizeikommissariat Ronnenberg zwei erfahrene Referentinnen mit Informationen, Hinweisen und Ratschlägen zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Hermann Helderemann, stellv. Vorsitzender CDU Hemmingen

SPD lädt zum Ostereiersuchen ein




Die SPD-Arnum lädt alle Kinder bis zum Alter von 10 Jahren zum Ostereiersuchen am **Samstag, dem 15. April 2015, ab 11.00 Uhr** ein.

Treffpunkt ist der Matschplatz auf dem Kinderspielplatz an der Astrid-Lindgren-Straße. Auch die Eltern sind herzlich eingeladen bei Bratwurst und Getränken dem Osterhasen guten Tag zu sagen. Falls die Veranstaltung aufgrund einer extremen Witterung ausfallen muss, wird dies auf der Seite www.spd-hemmingen.de am Samstagmorgen bekannt gegeben.

Wolfgang Steffen, SPD-Arnum



ANZEIGE

-  **Wärmedämmung**
-  **Kellertrockenlegung**
-  **An- und Umbauten**



Gut beraten.

Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907
MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 05109/2515 · www.menert.de

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Aus einer Premiere könnte Tradition werden – Musikzug der Feuerwehr Arnum spielt vier erfolgreiche Platzkonzerte

Die Sonne strahlte aus allen Löchern, als der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum beschwingt in den Auftakt ihrer Platzkonzerte ging. Gleich vier Mal präsentierten sich die Musiker vor insgesamt rund 250 Zuhörern an verschiedenen Plätzen in Arnum, um mit jeweils einem halbstündigen Konzert in das Jubiläumsjahr anlässlich des 90-jährigen Bestehens des Musikzuges zu starten.



Vor der Seniorenresidenz ließ Dirigent Oliver Rüllicke mit dem „Schneewalzer“ und „Wunder gibt es immer wieder“ die ersten Töne von seinen 20 Musikern erklingen. Viele Anwohner des Neubaugebietes sowie Bewohner des Seniorenheims genossen sichtlich die musikalische Abwechslung in der Sonne, so wie auch Eberhard Hopstock – Ehrenmitglied der Arnum Wehr und pensioniertes Musikzugmitglied – als sein persönliches Lieblingslied „Mars der Medici“ gespielt wurde. Auch der Leiter der Seniorenresidenz Volker Hagemann strahlte: „Mit diesem tollen Angebot belebt der Musikzug sinnbildlich den „Platz der Begegnung“. Das könnte eine Tradition werden“.

Auch in der Ortsmitte trafen die Musiker auf dem Parkplatz von Blumen Lehmann auf musikfreudiges Publikum. Viele hielten während ihres Samstagseinkaufs inne und lauschten den Klängen aus den 70ern und 80ern, als „I'm a believer“ oder „Er gehört zu mir“ erklangen. So auch Gerda Rädker, die auf ihrer Radtour einen musikalischen Zwischenstopp einlegte: „Ich finde es ganz toll, dass hier in der Mitte von Arnum gespielt wird“. Auch die Inhaberin des Blumenladens Heike Behrends war von dieser musikalischen Aktion des Musikzuges am Samstagmorgen erfreut: „Die Freiwillige Feuerwehr Arnum ist uns wichtig. Für ein kleines Platzkonzert stellen Familie Lehmann und wir den Parkplatz gern zur Verfügung.“

Viele kleine Zuhörer freuten sich in der Mittagszeit im James-Krüss-Weg, als der Musikzug u. a. „Biene Maja“ spielte. Spontan und auch auf Einladung der sehr gastfreundlichen Familie Janßen waren vielen Familien, Nachbarn und Kinder zu diesem Platzkonzert erschienen. „Das ist schon was Besonderes, wenn der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr im eigenen Garten spielt.“, so Dr. Marcel Janßen. Dass Musiker nicht nur Instrumente spielen, sondern auch singen konnten, stellten sie bei dem vielen bekannten Lied „Urlaubsschein“ unter Beweis.

Zu guter Letzt präsentierte sich der Musikzug mit seinem Repertoire an Märschen, Walzern und Popmusik an der Arnummer Wäldchenschule. Pünktlich zum Auftakt der dortigen Arnummer Kunsttage erklangen die ersten Töne über den Schulhof.

„Der Besuch des Musikzuges ist eine ganz tolle Bereicherung für uns“, kommentierte der Organisator der Ausstellung Rainer Kloppstein. Auch einige interessierte Musiker hörten im Publikum mit zu, die spontan nachfragten, an den wöchentlichen Proben am Donnerstag um 20.00 Uhr im Arnummer Feuerwehrgerätehaus mit teilzunehmen.

Musikzugführer Rolf Gramann und Dirigent Oliver Rüllicke konnten am Ende des Tages ein positives Resümee ziehen: „Die vier Platzkonzerte waren ein voller Erfolg. Wir haben unglaublich viele Menschen mit unserer Musik erreicht ... es könnte sich durchaus eine Tradition daraus entwickeln“.

Wer noch mehr aus dem Repertoire des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum hören möchte, darf sich bereits heute auf das große und kostenfreie Geburtstagskonzert am Samstag, dem 26. August 2017 in der Aula der Arnummer Wäldchenschule freuen.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

OSTERFEUER
der
**Freiwilligen
Feuerwehr
Arnum**

MIT FACKELUMZUG FÜR KINDER!

Wo: Gerätehaus Feuerwehr Arnum,
Arnummer Kirchstr. 1A

Wann: Ostersonntag, 15.04.2017 ab 17:30 Uhr

Für junge Familien gibt es auch dieses Jahr wieder den Fackelumzug zum Osterfeuer: Um 17:30 Uhr treffen sich alle Kinder mit ihren Eltern auf dem Hof der Fam. Nordmeyer, Bockstr. 17. Mit Fackeln und musikalischer Begleitung durch den Musikzug der Feuerwehr Arnum marschieren wir zusammen zum Gerätehaus, um dort gemeinsam das Osterfeuer zu entzünden.

Für Ihr leibliches Wohl, sowie das Ihrer Familie und Ihren Freunden, sorgen wir gerne und auch für die Beschäftigung Ihrer Kinder ist an kleinen Lagerfeuern gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie!

www.ff-arnum.de

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung: Christine Harrenga-Reese,
Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (0511) 41 64 42



...frohe Ostern wünschen
Ihre „Ergos & Logos“

**Ergotherapiepraxis
Sabine Pahl
05101 - 99 20 585**

**Logopädische Praxis
Anja Parzies
05101 - 99 20 573**

**Göttinger Str. 67
30966 Hemmingen – Arnum**

**ergo-logo-arnum.de
seit 2012**

Ihre Praxisgemeinschaft für gute Therapie

Stellenmarkt

Vertrauenswürdige, zuverlässige Haushaltshilfe für Einfamilienhaus in Hemmingen-Westerfeld, 5 Stunden pro Woche, **gesucht.**

☎ (0170) 3 85 26 42 nach 19.00 Uhr

Physiotherapeut/-in mit MLD für eine abwechslungsreiche Minijob, Halbtags- oder Vollzeitstelle **gesucht.**

Arbeitstage und Wochenarbeitsstunden können variabel gestaltet werden. Ein Superteam freut sich auf Sie und ihre Bewerbung.

Sie werden sich bei uns wohlfühlen ... Therapiezentrum Arnum
Dieter Förster · Telefon (05101) 31 93 · mail@therapiezentrum-arnum.de

Mitarbeiter/in für Servicetresen gesucht. ☎ (0173) 4 80 95 98

Bäckerei sucht dringend eine/n Verkäufer/in, Bäcker/-in, Konditor/-in sowie Auszubildende zum Bäcker/in, Konditor/-in u. Fachverkäufer/in.

☎ (0172) 5 14 67 22

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin
eine/n Steuerfachangestellte/n

in Vollzeit für alle qualifizierten Tätigkeiten;
gute DATEV Kenntnisse erwünscht.

SHBB
Steuerberatungsgesellschaft

Auf Ihre Bewerbung freut sich:
**SHBB Steuerberatungs GmbH
Beratungsstelle Pattensen**

Leiter: StB Kristin von Daacke und StB, Dipl.-Ök. Simone Finn
Hofstraße 4-6, 30982 Pattensen
info@pattensen.shbb.de www.pattensen.shbb.de

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (0511) 32 82 69

Fahrradträger (3-fach) auf Anhängerkupplung, sehr gut erhalten, für 60,- Euro zu verkaufen. ☎ (0511) 70 03 89 54

Unterricht

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

Tango-Intensivunterricht für Kleingruppen, Einzelmenschen, Paare by FineArt-Tango. Anmeldung / Infos unter: dance@fineart-tango.dance

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LEARNSCOPF
...der etwas andere Unterricht

☎ **05 11/41 42 40**

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.



Singen Sie gerne?

Wir suchen für unseren Frauenchor neue Gesichter und Stimmen und laden Sie herzlich zu unseren Chorproben ein.

Die Chorgemeinschaft Arnum probt donnerstags von 19.50 bis 21.30 Uhr im Musikraum der Wäldchenschule Arnum.

Kommen Sie ganz unverbindlich zu uns und singen Sie mit, wir freuen uns auf Sie.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

*Brigitte Krausch
0511 - 42 73 69*

*Barbara Freitag
0171 - 9 59 17 54*

Mittelalterliches Osterspektakel im Freibad Arnum

**Samstag, den 15. April bis
Montag, den 17. April 2017**

Lassen Sie sich zu Ostern ins Mittelalter entführen und bummeln Sie auf einem Marktplatz aus einer anderen Zeitepoche. Traditionelle Musik und spektakuläre Ritterkämpfe sorgen für großartige Unterhaltung. Beim



großen Ostereiersuchen am Ostersonntag kommen auch die Aller kleinsten voll auf ihre Kosten. Auch in diesem Jahr werden wieder eine Vielzahl von Händlern, Handwerkern, Rittern und Knappen ihren Weg nach Hemmingen antreten. Sehen Sie einem Kunsthandwerker bei seiner Arbeit zu oder helfen Sie dem Töpfer seine Ware herzustellen. Viele weitere Aktivitäten werden Ihr Geschick und Können herausfordern. Mit bis zu 30 Ausstellern wird ein breites Angebot für Groß & Klein geboten.

Zu folgenden Zeiten öffnen die Bewohner des Marktes die Pforten:

Samstag, den 15. April 2017 von 12.00 bis 22.00 Uhr

Sonntag, den 16. April 2017 von 11.00 bis 22.00 Uhr

Montag, den 17. April 2017 von 11.00 bis 18.00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt. Feinstes Spanferkel, Met, Bier und Wein werden in der Taverne und im Gasthaus nach alten Rezepturen frisch zubereitet und können vor Ort oder auch zu Hause genossen werden.

London Pipe Major, Ronny Bromhead, mit der Band „Nae Borra“ und die „Ereol der Wegelaberer“ und „Sintram der Barde“ werden für die musikalische Unterhaltung sorgen. „Nae Borra“ wird auf alt-schottischer Art mit ihren Baggpipes für gute Stimmung sorgen. Für unterhaltsame Rauf- und Trinklieder sind unsere Barden bekannt. Sie werden an der Taverne und auf der Bühne bei jedem Gast für ausgelassene Stimmung sorgen.

Auch wieder mit dabei ist der sympathische, holländische Zauberer Robert Blake. Während einer Verschnaufpause wird er die Kleinen und Großen bestens unterhalten.

Beim traditionellen Kampftraining für die Verteidigung des Heerlagers, werden Sie Zeuge eines extravaganten Spektakels. Oder testen Sie einfach selber Ihre Fertigkeiten auf der Bogenbahn. Für die kleinen Gäste bieten wir eine Vielzahl von Aktionen. Vom Kinderschminken über Körbe basteln bis hin zur Knappenschule, für jeden ist etwas dabei!

Durch eine spektakuläre Feuershow am Samstag- und Sonntagabend werden die ereignisreichen Tage würdevoll beendet.

Mit nur einem Schritt können Sie die Zeit des Mittelalters in all seinen Facetten erleben. Gegen einen kleinen Obolus können Sie den Mittelalterlichen Markt besuchen.

Samstag, Sonntag & Montag:

Erwachsene 6,- Euro · Gewandete 5,- Euro · Kinder bis 16 Jahre frei!

Freibad Arnum, Hiddestorfer Straße 14, Arnum

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com

SPARTE TAEKWONDO

**25. März 2017 Taekwondo Vollkontakt Hessencup 2017
Bad Soden Salmünster**

Auf dem mit rund 350 Startern voll besetzten Hessencup starteten die Taekwondo-Kämpfer der SV Arnum mit vier Teilnehmern. Trotz der frühen Abreise gegen 5.00 Uhr waren alle gut motiviert und so konnte auch ein entsprechend respektables Ergebnis erzielt werden.

Für Moritz Scheele (Jugend B - 49 kg) war der Einsatz von besonderem Erfolg gekrönt, denn er erlebte dort nicht nur seinen Durchbruch und erkämpfte mit drei gewonnenen Kämpfen die Goldmedaille, sondern erzielte auch zwei Abbruchsiege. Nach Viertelfinalsieg über Tom Simons vom TV Walluf, (Abbruch bei 20:1) bezwang er im Halbfinale den Rüsselsheimer Redouan Ziyen problemlos mit 9:1 nach Punkten und legte im Finale den Diedenberger Luis Pawolka von der Kampffläche, wobei Moritz sich durch starken Kampfgeist trotz dessen zeitweise regelwidriger Angriffe zum Hals durchsetzte, sodass der Gegner während der letzten Runde das Handtuch warf.



ANZEIGE

**FROHE OSTERN
UND EINEN SCHÖNEN FRÜHLING!**

**GOEDICKE
PARKETT & BODENBELÄGE**

**GOEDICKE
PARKETT & BODENBELÄGE**

MEISTERBETRIEB

PARKETT

BODENBELÄGE

GOEDICKE PARKETT & BODENBELÄGE
Der Meisterbetrieb aus Hemmingen
05101/5990178 · 0176/60801050
info@parkettsanierung.com
www.parkettsanierung.com

Gold gab es auch für Johanna Beyer bei den Damen -57 kg, zu deren Leidwesen der zu-nächst vorgesehene Kampf nicht stattfand und so ein kampflöser Platz 1 eingetragen wurde.

Désiré Mia startete bei den Herren - 80 kg und gewann das Viertelfinale gegen Robin Ferl (BSC Dietzenbach) hoch mit 13:4; auch im Halbfinale gegen Tobias Gress (TC Andernach) konnte sich Désiré per Abbruchsieg bei 25:4 durchsetzen. Für einen Finalsieg reichten dann Kondition und Kräfte nicht mehr; mit 0:4 musste der Abiturient, der zuletzt mehr gelernt und weniger trainiert hatte, gegen Finn Löschen (Bümmerstede) den letzten Kampf abgeben und sich mit Silber begnügen.

Die neu in der Jugend B und neu -32 kg startende Leticia Weinrich hatte Pech: Im Vorkampf gegen die körperlich stabilere Marburgerin Maya Schleger, die eine hohe Angriffsintensität bei nicht immer sauberer Technik zeigte, knickte die 11-jährige Arnummerin mit dem Fuß um, brachte die erste Runde bei ansonsten guter Leistung aber noch über die Runde, musste dann aber wegen der Knöchelverletzung aufgeben und erreichte so nicht die Medaillentränge.



Désiré Mia in rot

SPARTE TENNIS

Tag der offenen Tür und Saisonöffnung

Die Tennissparte der SV Arnum feiert den Start in die Sommersaison mit einem großen Tennisfest und lädt alle Tennisinteressierten ein, dabei zu sein. Am Samstag, dem 22. April 2017, ab 13.00 Uhr für Kinder und Jugendliche und am Sonntag, dem 23. April 2017, ab 11.00 Uhr für Erwachsene haben alle Besucher der Anlage an der Hiddestorfer Str. 25 (hinter dem Freibad Arnum) die Gelegenheit, die Attraktivität des Tennissports mit all seinen Facetten hautnah zu erleben und das vielseitige Angebot der Tennissparte kennenzulernen.



„Wir bieten im Rahmen der Saisonöffnung nicht nur unseren Mitgliedern den Start in die neue Saison, sondern auch allen Tennisinteressierten die Möglichkeit, sich über die zahlreichen Aktivitäten auf unserer Tennisanlage zu informieren, aktiv am Schnuppertraining teilzunehmen oder auch bei freiem Spiel die Freude am Tennissport auszuprobieren“ so der stellvertretende Spartenleiter Martin Teschner. „Dazu werden wir am Samstag noch unser neues Schaukelgerüst für die Kids einweihen, welches ausschließlich durch Spenden finanziert werden konnte!“ so Teschner.

Mit ihrem Tennisfest beteiligt sich die Tennissparte der SV Arnum an dem Aktionswochenende „Deutschland spielt Tennis!“, mit dem der Deutsche Tennis Bund (DTB), die Landesverbände und Tennisclubs in ganz Deutschland gemeinsam ein Zeichen für den Tennissport setzen. Seit der Premiere im Jahr 2007 haben jeweils bis zu 3.000 Vereine an der deutsch-landweiten Saisonöffnung teilgenommen, mit kreativen Ideen und einem breit gefächerten Angebot rund eine Million Besucher auf ihre Anlagen gelockt und mehr als 100.000 neue Mitglieder gewinnen können.

Wir freuen uns auf Euren Besuch auf der Tennisanlage Arnum (am Freibad Hiddestorfer Straße)

Einladung!
Samstag
15. April 2017
ab 17 - 19 Uhr

Osterfeuer

Tradition »Im Rosenpark«

Wir laden Sie herzlich ein zum traditionellen Osterfeuer ins **SOZIALKONZEPT** Seniorenpflegeheim »Im Rosenpark«. Feiern Sie diesen Brauch mit uns in gemütlicher Atmosphäre im Restaurant (bei gutem Wetter draußen) und Gitarrenmusik von Pavlo Pakshyn. Außerdem gibts Herzhaftes vom Grill, Salatvariationen, gezapftes Bier und Wein.

Der Unkostenbeitrag für Gäste ist der Tageskasse zu entnehmen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim
 »Im Rosenpark«
 Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen
 Telefon: 0511/4108-0
www.sozialkonzept.com/rosenpark

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten Innenausbau · Dachausbau **TISCHLER-MEISTERIN** Hemm.-Westerfeld Gutenbergstraße 17 ☎ (05 11) 41 60 17

Es ist wieder Zeit für Sonnenbrillen

ALLES INKLUSIVE:
 - Fassung aus unserem Aktions-Sortiment
 - Gläser für die Ferne, Nähe oder Gleitsichtgläser
 - UV-Schutz, Tönung 85 % in Grau, Graugrün oder Braun
 - Messung, Beratung, Service
 - Individuelle Anfertigung
 - Neu bei uns: Augeninnendruckmessung

Einstärken-Sonnenbrille schon für **48,-***

Gleitsicht-Sonnenbrille schon für **96,-***

Brillenglasstudie 2017
Testträger gesucht.
 Jetzt mitmachen und bis über 500,- sparen!**

*Kunststoffgläser Index 1,5, Stärkenbereich +- 4 dpt., cyl. + 2 dpt. (Gleitsichtgläser Add. 3.0)
 **Preisvorteil für ein Paar Premium-Gläser gegenüber der UVP.

ANDERTEN	LIST	HEMMINGEN	
HAWE'S BRILLE Am Tiergarten 4 Tel.: 5 29 53 00	HAWE'S BRILLE Vier Grenzen Podbielskistr. 93 Tel.: 66 22 22	HAWE'S BRILLE Rathausplatz 12 Tel.: 590 31 10	Brillen Contactlinsen Sportbrillen
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr Sa. 9.30-13.00 Uhr	Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr Sa. 9.30-13.00 Uhr	Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr Sa. 9.30-13.00 Uhr	www.eulen-optik.de

Abbildung beispielhaft



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hemmingen-Westerfeld informiert:



Osterfeuer 2017

Es ist wieder soweit! Hemmingen trifft sich wieder bei der 1. Open Air Party des Jahres.

- Wann?** Ostersonntag, 15. April 2017, ab ca. 19.00 Uhr
Wo? Festplatz Hohe Bünte, Hemmingen
Was wird geboten? Verschiedene Getränke,
 Würstchen vom Grill,
 Stockbrot für die Kleinen,
 Sanitäre Anlagen und
 natürlich ein imposantes Feuer

Letzte Anlieferung für Brenngut:

Ostersonntag, 15. April 2017, 12.00 Uhr!
 Bitte liefern Sie nur geeignetes Brenngut, wie Grünschnitt an.

Was gehört nicht ins Osterfeuer?

Stämme, Wurzelwerk, behandeltes Holz, gefährliche Stoffe oder Metalle.
 Illegale Müllentsorgung wird zur Anzeige gebracht!
 Wir bitten auf mitgebrachte Getränke in Glasflaschen zu verzichten, um unsere Besucher durch Scherben nicht zu gefährden!
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld e.V.

EINLADUNG ZUR 6. MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Liebe Fördervereinsmitglieder,
 am Sonntag, dem 7. Mai 2017, findet um 11.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Dorfstraße 38, 30966 Hemmingen, die 6. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld e.V. statt. Geladen sind alle Mitglieder des Fördervereins.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Berichte
 - a. des Vorsitzenden
 - b. des Kassierers
 - c. der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Kassenabschluss 2015 und 2016
6. Haushalt 2017
7. Anträge und Anfragen
8. Sonstiges

Anträge müssen bis zum 30. April 2017 schriftlich bei dem Vorsitzenden Thorsten Heitmann, Sundernstraße 16, 30966 Hemmingen eingereicht werden.

Für den Vorstand

Thorsten Heitmann, 1. Vorsitzender

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
 Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
 Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (0511) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
 mit selbstgebackenem Kuchen
 Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bünte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bünte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

Die 1. Open Air Party des Jahres...

Osterfeuer 2017



**Festplatz Hemmingen-Westerfeld,
 Hohe Bünte
 Ostersonntag, 15. April 2017
 (ab 19.00 Uhr)**

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| Stockbrot | Bier vom Fass |
| Würstchen vom Grill | Wein / Prosecco |
| Alkoholfreie Getränke | Sanitäre Anlagen |

**Ein Besuch, der sich bei jedem Wetter lohnt!
 Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld**

**Wir bitten auf mitgebrachte Getränke in Glasflaschen zu verzichten,
 um unsere Besucher durch Scherben nicht zu gefährden!**

**Im Interesse unserer Umwelt und im Sinne der Weiterführung
 des Osterfeuers, liefern Sie nur geeignetes Brenngut an.
 Stämme, Wurzelwerk oder behandeltes Holz sind nicht geeignet!**

Jahreshauptversammlung der BSG Hemmingen e.V.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der BSG fand am 6. März 2017 in der KGS Hemmingen statt. 37 % der Vereinsmitglieder nahmen teil, ein bemerkenswert gutes Ergebnis.

Die üblichen Tagungsordnungspunkte – Bericht der Vorstandsmitglieder und Vorstellung des Haushaltsplanes 2017 – fanden ohne Ausnahme die Zustimmung der Anwesenden. Der Vorstand wurde einstimmig entlastet. Wesentlicher Punkt war jedoch die Neuwahl des Vorstandes, insbesondere die des 2. Vorsitzenden. Der bisherige Amtsinhaber Klaus Mohrbotter, seit 1999 im Amt, hat aus Altersgründen die Aufgabe abgegeben. Er bleibt dem Vorstand jedoch als Schrift- und Pressewart erhalten.

Der 1. Vorsitzende Arnold Bröner ehrte ihn in einer kurzen Ansprache und überreichte zur Erinnerung eine gravierte Stele. Anschließend wurde die bisher schon als Übungsleiterin tätige Silke Grunwald einstimmig zur neuen 2. Vorsitzenden gewählt (siehe Bild). Weitere Vorstandsmitglieder wurden durch Wiederwahl in ihren Ämtern bestätigt.



Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld

Die Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld teilt mit, dass in der Mitgliederversammlung vom 23. März 2017 zu Tagesordnungspunkt 7. „Verwendung des Jagdgelds“ beschlossen wurde, das Jagdgeld wie im Vorjahr nicht auszuzahlen, sondern für Hegemaßnahmen zu verwenden.

Der Vorstand

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.
www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Mitgliederversammlung des SC Hemmingen-Westerfeld

Auf der Mitgliederversammlung des SC Hemmingen Westerfeld konnten am 31. März 2017 fast 50 Vereinsmitglieder im gut gefüllten Vereinsheim an der Hohen Bunte begrüßt werden. Druckfrisch lag der Rückblick „Mein Verein“ pünktlich zur Versammlung auf dem Tisch und kann bald auch auf der Internetseite des Vereins eingesehen werden.

Zur Wahl standen die Ämter des 1. Vorsitzenden, des 2. Stellv. Vorsitzenden, des Kassenwarts, des Pressewarts, des Jugendwarts und eines Kassenprüfers. Gerd Gerlach, Ulrich Tadday und Christine Gerlach wurden erneut einstimmig in ihren Ämtern bestätigt. Neuer 2. Stellv. Vorsitzender ist Stefan Korpiun, neuer Jugendwart Dirk Piechaczek. Als neuer Kassenprüfer wurde Gerd Brandes gewählt.

Bereits unmittelbar vor der Mitgliederversammlung wurden die diesjährigen Jubilare in einer kleinen Feierstunde bei Kaffee und Kuchen für ihre Vereinstreue in den letzten 25, 40 und 50 Jahren vom Vorstand ausgezeichnet. Für 25 Jahre Vereinsmitgliedschaft wurden Gerd Brandes, Frank Senger, Barbara Stock, Lars Sprenger und Joachim Zubeil geehrt. Bereits 40 Jahre dabei sind Ursula Assmann, Gerda Quade, Holger Falke und Hans-Peter Kusche. Henning Voss kann auf 50 Jahre Vereinsmitgliedschaft zurückblicken.



Mittelpunkt dieser Versammlung waren der Haushaltsbericht 2016 und der Haushaltsplan 2017 von Kassenwart Ulrich Tadday. Die Entlastung des Vorstands für die Haushaltsführung im zurückliegenden Jahr durch die anwesenden Mitglieder wurde durch den Bericht der Kassenprüfer Stefan Korpiun und Rüdiger Kaminski unmittelbar vor der erforderlichen Abstimmung eindrucksvoll untermauert. Auch der im Anschluss vorgelegte Haushaltsplan 2017 wurde von der Mitgliederversammlung genehmigt.

In diesem Jahr soll mit dem Bau eines barrierefreien Mehrzweckkomplexes begonnen werden. Das Bauprojekt soll den derzeit als Archiv und Materialraum genutzten maroden und undichten Holzanbau aus den Achtzigerjahren ersetzen. Die prognostizierten Baukosten belaufen sich auf rund 440.000 Euro. Der Verein rechnet mit einer 85.000 Euro Förderung des Regions- und Landessportbundes. Von der Stadt Hemmingen erhält der Verein eine Beteiligung in Höhe von insgesamt 140.000 Euro, wobei diese Summe auf die Haushaltsjahre 2017 und 2018 mit jeweils 70.000 Euro verteilt wird, sowie ein zinsloses Darlehen in Höhe von 10.000 Euro. Außerdem übernimmt die Stadt eine Bürgschaft für die Aufnahme eines Vereinskredits.

Der Mehrzweckkomplex eröffnet dem Verein die unterschiedlichsten Nutzungsmöglichkeiten: Reha- und Gesundheitsangebote, Kursangebote am Vormittag oder frühen Nachmittag, Bewegungsangebote für Kinder, Veranstaltungen aller Art, auch für die Hemminger Bevölkerung und vieles mehr. Der Vorstand wird die Räumlichkeiten für die Unterbringung des Vereinsarchivs sowie als Besprechungsraum nutzen.

Christine Gerlach, Pressearbeit



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermaler HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Maler- & Lackierermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-322 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermeister-haase.de
---	--

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

(0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Kosmetik · Massage · Dauerhafte Haarentfernung

Katrin Reese · (0511) 85 00 46 91 · www.kosmetik-im-rosenrot.de

Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

Schottmann (S) 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Entspannen Sie im Urlaub – ich kümmere mich um Ihr Zuhause!
Zuverlässig, seriöse Frau, seit 20 Jahren selbstständig (0511) 85 00 46 91



Feng Shui & Raumideen

Feng Shui-Beratung | Wohnraum-Beratung
www.fengshui-reinsch.de

Die nächste rings um uns erscheint am 26. April 2017



Kinderchor
CONFETTIS
 Musical
Kunterbunt
 sucht Kinder!

Probe Donnerstags
 17.30 Uhr - 18.15 Uhr
 Begegnungsstätte
 Klagesgarten Hiddestorf

Nähere Infos unter:
www.convoices.de
 Heike Spangenberg · Tel.: 05101 / 1 24 29
 Elke Benjes · Tel.: 05101 / 91 52 95



Die FF Hiddestorf-Ohlendorf lädt ein zum
Osterfeuer
wann: Ostersonntag
wo: in Hiddestorf
an der Schafswäsche
 (Verlängerung Birkenweg)

Ab 18 Uhr Stockbrot am Lagerfeuer.
 Anstecken des Feuers ca. 19 Uhr.
 Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

Vorankündigung:

23. Bürgerlauf im Bürgerholz am 29. April 2017 – „Treffpunkt Wald“

Jetzt schon vormerken: Lust auf Laufen? Wild auf (Nordic) Walking? Alle Sportbegeisterten in Hemmingen – ob groß, ob klein – sollten sich als Starttermin für die Frühjahrssaison schon einmal Sonnabend, den 29. April 2017 in den Kalender eintragen. Bereits zum 23. Mal treffen wir uns um 15.00 Uhr an der Grillhütte im Bürgerholz zum gemeinsamen Laufen und Walken. Wie immer findet unser Spendenlauf ohne Wettkampfstress und Ergebnislisten statt. Als Begünstigten für das von der Volksbank eG ausgelobte Rundengeld hat Bürgermeister und Bürgerlauf-Schirmherr Claus Schacht diesmal den Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule ausgewählt.

Weitere Informationen gibt es in der nächsten Ausgabe der „rings um uns“ oder im Internet unter www.lauftreff.ruebenlauf.de (Navigation: Ausschreibungen – Bürgerlauf).

Die SVE-Laufgruppe

ANZEIGE



Mercedes-Benz
HALM
www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern
 für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
 Autorisierter Mercedes-Benz
 Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
 Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
 E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Heuhüpfer e.V.**Frühling bei den Heuhüpfern
auf dem Kampfelder Hof**

Da wir jetzt im Frühling viele Aktionen anbieten, bitten wir Sie/Euch für nähere Informationen auf unsere Internetseite zu schauen: www.heuhuepfer.de

**Kochevents für junge Erwachsene:****APPETIT AUF ZUKUNFT**

Die Termine können einzeln gebucht werden!

28. APRIL: RESTLOS

Heute wird restlos gekocht, oder ohne Reste, oder einfach nur Reste? Welche Möglichkeiten haben wir verschwendungs- und müllfrei zu kochen?

16. JUNI: LECKER DURCH JEDE JAHRESZEIT

Was hat die regionale und saisonale Küche zu bieten? Wir kochen Leckeres der Saison, frisch von Acker – und: um diese Jahreszeit können wir aus dem Vollen schöpfen!

Alter: 18 bis 25 Jahre

Zeit: 18.00 bis 21.00 Uhr

Kosten: 5,- Euro pro Veranstaltung

Treffpunkt: Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, Hiddestorf Seminarraum

Anmeldungen an Marie (FÖJlerin): zukunft@heuhuepfer.de

Osterbacken für Kinder (6 bis 12 Jahre)

Datum: 8. April 2016, 10.00 bis 12.00 Uhr

Treffpunkt: Seminarraum auf dem Kampfelder Hof, Hiddestorf

Kosten: 5,- Euro

Bitte an eine Schürze und eventuell an ein Haarband denken.

Anmeldung unter info@heuhuepfer.de

Heuhüpfer-Acker auf dem Kampfelder Hof (ab 6 Jahre)

Es gibt zwei Gruppen: Die Freitagsgruppe ist für ältere Kinder, die gerne auch mal Gartenbauprojekte machen möchten.

donnerstags oder freitags, von 16.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag mit Maria Jacobs: 06.04., 27.04., 11.05., 01.06., 15.06.

Freitag mit Elisabeth Seiler: 31.03., 07.04., 05.05., 19.05., 02.06., 09.06.

Treffpunkt: Seminarraum

Kampfelder Hof, Hauptstraße 31; Hemmingen-Hiddestorf

Kosten: 5,- Euro pro Kind pro Termin, bitte am ersten Termin den Betrag für alle Termine mitbringen. In den Kosten ist jeweils ein kleiner Imbiss enthalten.

Anmeldung: bis zum letzten Ferientag unter info@heuhuepfer.de

EINE EINLADUNG AN SENIORINNEN UND SENIOREN**Mit Grabegabel und Kochlöffel –
Alt und Jung auf dem Heuhüpfer-Acker**

Der zweite Termin der Waldameisen auf dem Heuhüpfer-Acker findet am 25. April 2017, von 8.45 bis 12.00 Uhr statt. Und wieder wünschen wir uns beim Graben, Säen, Bauen, Ernten und Kochen Begleitung von Hemminger Senioren und Seniorinnen, um damit Begegnung zwischen den Generationen zu schaffen. Dabei darf mit angepackt werden – es dürfen aber auch einfach nur Ratschläge erteilt werden, je nachdem, wie weit die Kräfte reichen!

Wir laden Sie herzlich ein, dazu zu kommen und Ihre Gartenerfahrungen weiter zu geben. Vielleicht lernen Sie bei uns sogar Neues hinzu: Zubereitung alter Gemüsesorten, Anbau von Raritäten oder Anwendung von Jauchen und Brühen? In jedem Fall aber haben Sie die Möglichkeit, die Welt wieder einmal aus Sicht der Kinder wahrzunehmen.

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Vormittag!

Treffpunkt 25. April 2017, 8.45 Uhr an der Streuobstwiese des Kampfelder Hofes. Für den Waldkindergarten endet die Veranstaltung bei uns um 12.00 Uhr nach einem Imbiss. Sie dürfen an dem Vormittag so lange dabeibleiben, wie Sie möchten!

Weitere Termine finden statt am 16. Mai, 20. Juni, 8. August, 5. September. Sie können zu einem oder mehreren Terminen dazu kommen – ganz, wie es Ihnen passt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Diese Projektidee hat den Ideenwettbewerb zum 10-jährigen Jubiläum der Hemminger Bürgerstiftung gewonnen und wird daher aus dem Preisgeld finanziert.

Elisabeth Seiler,

Heuhüpfer e. V., Telefon (0 51 01) 92 20 40

**Jetzt Unfälle absichern**

Ich helfe Ihnen bei allen Fragen zur Unfallversicherung

VGH Vertretung Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 Fax 0511 233502
www.vgh.de/stefan.korpiun
stefan.korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH



**Liebe Harkenblecker
Nachbarn & Freunde!
Es war sehr schön bei
Euch und mit Euch!
Danke
Eure Gisela Arnold**



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie
einen Termin unter
(05101) 855 19 66



Neu Wir haben W-LAN

Restaurant
Bacchus I
Der Klassiker seit 1973



**Ab April auch jeden
Samstag Mittag geöffnet!**

Unsere neuen Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 17.30 – 23.00 Uhr
Samstag, Sonn- & Feiertage 12.00 – 15.00 Uhr
und 17.30 – 23.00 Uhr

Göttinger Str. 102A . 30966 Hemmingen OT Arnum
Telefon 05101 - 2958 . www.bacchus-restaurant.de

Liken Sie uns auf facebook: www.facebook.com/Bacchus1Arnum

Hol- & Bring-Service

Heißmangel Hatesuer

Göttinger Straße 100 · 30966 Hemmingen-Arnum
 Telefon (0 51 01) 20 05 · Mobil (0172) 5 41 37 06



Arnum · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



Tore · Türen · Zargen · Antriebe

KANZLEI AM MARKTPLATZ HUBERTUS ZIMBAL

*Fachanwalt für Arbeitsrecht – Fachanwalt für Sozialrecht
 Versicherungsfachwirt*

Schwerpunkte: Verkehrs-, Familien- und Mietrecht

Marktplatz 5 / 30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60 / info@ra-zimbal.de

**Zweigstelle in Kooperation mit dem
 Steuerberater Christian Baxmann**
Hildesheimer Straße 175, 30880 Laatzen
 Bahnhofstestelle Agnes-Karll-Krankenhaus

Rollladen- und Jalousiebau

**Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!**



Herstellung von:
 Rollladen / Rolll Tore
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerung
 Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10
 Telefax 0511 – 84 374 18



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



horand
Garten- & Landschaftsbau



- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

*... mehr Freude an
Ihrem Garten*

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter
 Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

Osterfeuer

Die Motorradclubs MC Dukes on Wheels und MC Arnum 81 richten auch
 wieder in 2017 das Osterfeuer auf dem Clubgelände zwischen Arnum
 und Wilkenburg aus. Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger Hemmingens
 ein, mit uns das Osterfest am Samstag dem 15. April 2017 zu feiern. Für
 das leibliche Wohl mit Bratwurst, Bier und nichtalkoholischen Getränken
 ist gesorgt. Das Feuer wird in der Zeit zwischen 18.30 und 19.00 Uhr
 entzündet.

Brenngut (ausschließlich Strauchschnitt, keine Wurzeln oder Abfälle)
 kann am Samstag, dem 8. April, von 9.00 bis 17.00 Uhr und am Sams-
 tag, dem 15. April, von 9.00 bis 13.00 Uhr angeliefert werden. Außerhalb
 dieser Zeiten ist das Grundstück verschlossen.

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE TISCHTENNIS

Wilkenburger Damen erreichen Regionspokalfinale

Die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg haben erneut das Regions-
 pokalfinale erreicht. Bei der Turnerschaft Hannover von 1852, Tabellen-
 sechster der Bezirksklasse, Staffel 5, gewann das Team am Freitag
 Abend mit 6:4 und zog damit wie schon im Vorjahr ins Finale ein. Der
 Gegner wird am Donnerstag, 4. Mai 2017, um 20.30 Uhr zwischen der
 TSG Ahlten II, derzeitiger Tabellensiebter der Bezirksklasse, Staffel 5,
 und der TuSpo Jeinsen, Tabellenzweiter und Ligarivale der Wilkenburger
 Damen in der Bezirksklasse, Staffel 6, ermittelt.

Eine spannende Partie erlebten die Besucher des Halbfinalspiels. Zu-
 nächst brachte das Doppel Gabriela Gerke/Cornelia Schäfer (3:2 gegen
 Steffi Wille/Anna-Lena Ichiki) die Gäste mit 0:1 in Führung, doch die
 Gastgeberinnen konnten durch die Niederlage von Janine Haars/Kathrin
 Fahrntholz (2:3 gegen Marie Kösterke/Melanie Schlimm) postwendend
 zum 1:1 ausgleichen. Gabriela Gerke (3:1 gegen Steffi Wille) und Janine
 Haars (ebenfalls 3:1 gegen Melanie Schlimm) sorgten für die zwischen-
 zeitliche 1:3-Führung der Gäste, doch durch die Niederlage von Kathrin
 Fahrntholz (0:3 gegen Marie Kösterke) kamen die Gastgeberinnen noch
 einmal auf 2:3 heran. Cornelia Schäfer (3:2 gegen Anna-Lena Ichiki) und
 Janine Haars (3:1 gegen Steffi Wille) bauten die Gästeführung im An-
 schluss auf 2:5 aus, ehe die Partie nach den Einzelniederlagen von
 Gabriela Gerke (1:3 gegen Melanie Schlimm) und Cornelia Schäfer
 (ebenfalls 1:3 gegen Marie Kösterke) beim Stand von 4:5 noch einmal
 spannend wurde. Kathrin Fahrntholz (3:1 gegen Anna-Lena Ichiki)
 machte schließlich alles klar und sorgte mit ihrem Sieg zum 4:6-End-
 stand für den Einzug ihrer Mannschaft ins Finale.

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg



Die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg mit Gabriela Gerke, Angela Hansen, Janine Haars, Marianne Horn und Cornelia Schäfer (stehend v. li.) sowie Miriam Ubrig (hockend) feiern erneut dem Regionspokalfinale entgegen. Foto: M. Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Abfluss verrostet ... Wanne zerkratzt ... Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht!* (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

*Förderprogramm 159

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Frohe Ostern wünscht Ihnen

BARTELT Immobilien

Wir bewegen Immobilien.

☎ 0511 – 12 31 39 88 | www.Bartelt-Immobilien.de

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- **Arnum – Kapitalanlagen: 4 Zimmer**, 91 m², modern., verm., 1. OG, G., B., Bj. 1971, 87 kwh, KP 210.000 € **Provisionsfrei**
- **Arnum, modernes EFH**, 4 Zi., Vollkeller mit SZ, 470 m² GRD, kompl. renov., div. Extras, Bj. 1998, B., G., 85 kwh, KP 455.000 € **Provisionsfrei**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Arnum, Leinestr., 2-Zi.-Whg., 59 m², Bj. '99, ruhig, zentral, Dachterrasse m. Penthousecharme, EBK, Garage, zum 1.6.17 an Nichtraucher zu vermieten, 445,- € + 60,- € Garage + NK ☎ (01 71) 7 52 55 55

Schöne, kinderfreundliche Wohnung in **Hemmingen-Westerfeld**, 120 m², **4½ Zimmer**, Keller, Garage, großer Garten zum 1. Juni 2017 oder später.
Miete 900,- € + ca. 170,- € NK. ☎ (05 11) 66 93 44 ab 16.30 Uhr

Wir finden den richtigen Weg.

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen

Planungsbüro
im Stanze Gartencenter
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Mobil 0157-775 985 89
Termine nur nach Vereinbarung.

www.gartentraeume-boesche.de

GARTENTRÄUME
BÖSCHE

Maklerservice

Susanne Ebeling

Wir suchen Ihre Immobilie!

Sie möchten verkaufen oder vermieten? Ihre Immobilie liegt Ihnen am Herzen?
Dann seien Sie sicher, dass Sie bei uns ganz persönlich und kompetent betreut werden!

05 101/925084
www.maklerservice-ebeling.de
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:

Wir suchen DRINGEND in Hemmingen, Hannover und Umgebung

- Bungalows
- Einfamilien- und Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage, sowie
- div. 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf oder zur Miete

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

BITTE MELDE DICH! – BITTE MELDE DICH! – BITTE MELDE DICH!
Liebe zukünftige Wohnung, wir (NR), J.-Christian, Susanne und unsere Tochter, suchen Dich! Wenn Du 3- bis 4-Zimmer, mindestens 85 m², mit Balkon oder Terrasse besitzt, in Hemmingen oder Arnum liegst, rufe uns bitte unter ☎ (0 51 01) 99 13 27 an. Wir freuen uns auf Dich und möchten Dich kennenlernen.

Suche Garage und/oder Lagerraum in Westerfeld ☎ (01 63) 8 11 42 00

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, **Bürofläche**, 95 m², **zu vermieten.** ☎ (0173) 4 80 95 98

Garagen / Lagerräume (4,75x4,40 m und 4,75x2,60 m) Höhe 1,80 m, **kurzfristig zu vermieten**, nahe Rathausplatz. ☎ (01 77) 8 98 79 40

Garage zu vermieten, Hem., Hahnenkamp, z. 01.05. ☎ (0 51 01) 34 63

Die bieten mehr!

Jetzt Osterangebote sichern!





Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen
www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

FERNSEH-Hansen

Verkauf | Service | Beratung



990,-- €

Made in Germany since 1923

vor Ort!

Dammstr.4 | 30982 Pattensen
Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Dipl.-Kauffrau

Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung



Zaunbau



Pflasterarbeiten



Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

BEI UNS GIBT ES

10 JAHRE GARANTIE

AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.

EINZIGARTIG IN DEUTSCHLAND!



ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
TELEFON (05 11) 42 17 10



Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

Podbielskistraße 2 · U Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de

Bis zum 31.07.2017: neue Vaillant-Heizungen mit 2 Sonderaktionen!

Fragen Sie uns!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687	Fax 05101.4532
-----------------------	-------------------